



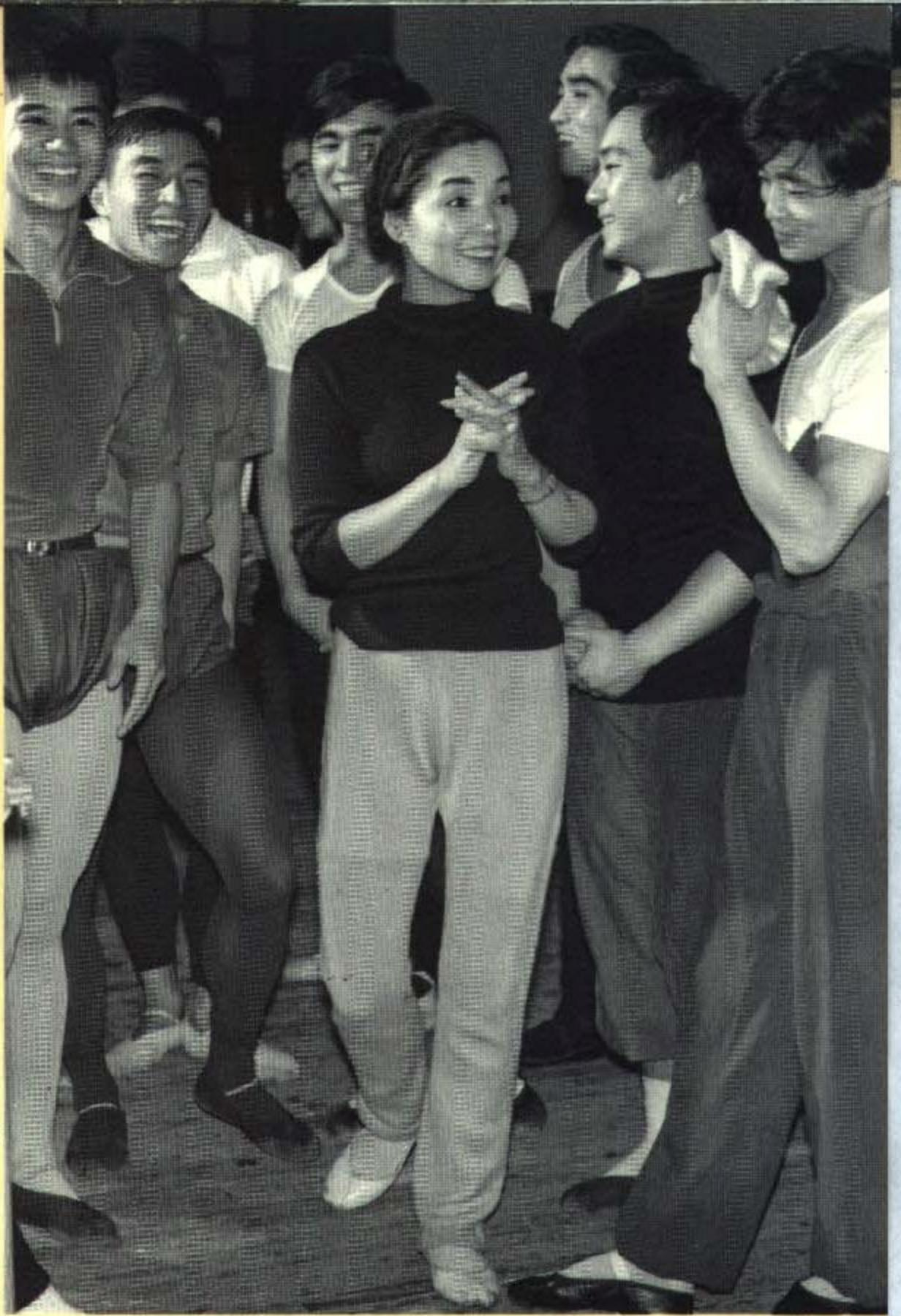
人民畫報

1972 2

中国文革研究网 wengewang.org



松山芭蕾舞团的朋友们参观北京国棉三厂。



松山芭蕾舞团的朋友们和中国演员在一起。



日本朋友们同中国京剧团的演员们亲切座谈。



松山芭蕾舞团的朋友们在中国舞剧团参观青年演员练基本功。

目 录

亚非乒坛的盛会	1	发展对外贸易 增进友好往来	40
团结友谊花盛开	24	战斗的艺术 革命的情谊	44
中国代表团在联合国	35	友好的访问 精彩的演出	46
中国、苏丹友好合作的新发展	38	松山芭蕾舞团在中国	48
时事纪要	39		

本报用汉、朝鲜、俄、英、德、法、日、越南、印度尼西亚、印地、西班牙、阿拉伯、瑞典、斯瓦希里、意大利、乌尔都十六种文字刊印

编辑和出版者 人民出版社
印刷者 北京新华印刷厂

社址 北京阜成门外北礼士路车公庄大街
电话 89.2127 电报挂号 3973
厂址 北京阜成门外北礼士路车公庄大街
电话 89.3073 电报挂号 0456

总发行处 北京市邮局
订 购 全国各地邮局
零售、代销处 全国各地邮局和新华书店

国内售价 每册1元

40

44

46

48

中国文革研究网

wengewang.org

本报图片文字如需复制请注明转载本报

代号 2—

总284期



封面：热烈欢迎前来参加亚非乒乓球友好邀请赛的各个国家和地区的朋友。

封底：上图为表现中国工人、农民和运动员欢迎前来参加亚非乒乓球友好邀请赛的各个国家和地区的朋友的大型彩色宣传画。下四张图为中华人民共和国交通部发行的《亚非乒乓球友好邀请赛》邮票。

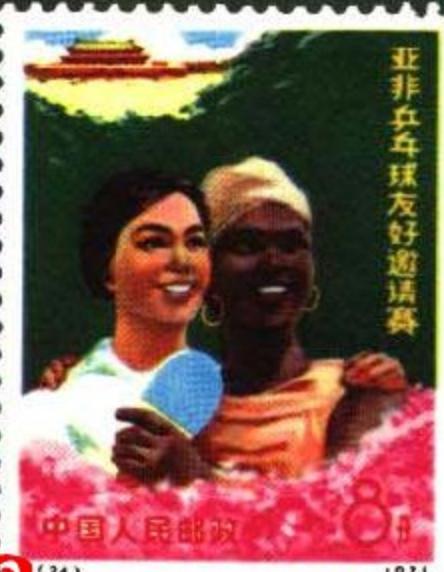
亚非乒乓球友好邀请赛

Afro-Asian table tennis friendship invitational tournament

Tournoi amical Afro-Asiatique de tennis de table sur invitation

مباريات الدعوة الودية لكرة الطاولة لآسيا وافريقيا

アジア・アフリカ卓球友好招待試合





北京首都体育馆。亚非乒乓球友好邀请赛就是在这里举行的。



亚非乒坛的盛会



我国党政领导同志周恩来、江青、叶剑英、张春桥、姚文元、李先念、纪登奎、李德生、汪东兴、郭沫若、吴德、姬鹏飞、王国权等，一九七一年十一月十五日晚上，会见了参加亚非乒乓球友好邀请赛的各个国家和地区的乒乓球代表团，应邀前来参观这次友好邀请赛的国际乒联、非洲最高体育理事会、非洲乒联、南美乒联以及一些拉丁美洲国家和非洲国家朋友，前来采访报道友好邀请赛的各国新闻工作者。前来观摩亚非乒乓球友好邀请赛的港澳参观团也参加了会见。上图为会见时合影，下图为会见时的情形（中央新闻纪录电影制片厂供稿）。

以“增进亚非各国人民和运动员之间的友谊，促进亚非乒乓球运动的发展”为宗旨的亚非乒乓球友好邀请赛，于一九七一年十一月三日到十四日，在北京胜利举行。

这次友好邀请赛，是由朝鲜民主主义人民共和国、埃及、日本、毛里求斯、尼泊尔和中国乒乓球协会共同发起的。应邀参加这次友好邀请赛的有五十一个国家和地区乒乓球协会或体育部门。它们是：阿富汗、阿尔及利亚、阿拉伯也门共和国、缅甸、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、锡兰、达荷美、朝鲜民主主义人民共和国、越南民主共和国、埃及、赤道几内亚、埃塞俄比亚、冈比亚、加纳、几内亚、印度、伊朗、伊拉克、日本、肯尼亚、科威特、老挝（爱国战线党）、黎巴嫩、利比里亚、利比亚、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、摩洛哥、尼泊尔、尼日利亚、巴基斯坦、巴勒斯坦、也门民主人民共和国、刚果人民共和国、塞内加尔、塞拉勒窝内、新加坡、索马里、苏丹、叙利亚、坦桑尼亚、多哥、突尼斯、土耳其、乌干达、赞比亚、中国。应邀前来参观这次友好邀请赛的，有国际乒联、非洲最高体育理事会、非洲乒联、南美乒联以及一些拉丁美洲国家和非洲国家的朋友，还有前来采访报道友好邀请赛的亚非各国新闻工作者，以及观摩友好邀请赛的港澳参观团。这是亚非两大洲人民的一次空前的体育盛会，是亚非各国人民团结友谊的生动体现。

参加这次友好邀请赛的，有亚非朋友六百多人，其中有多次参加国际比赛的乒

坛名将，有初露锋芒的后起之秀，也有少年运动员。他们为了增进亚非各国人民和运动员之间的友谊，促进亚非乒乓球运动的发展，飞过大海，越过丛山，欢聚在北京。

这次友好邀请赛，共进行了男子团体、女子团体、男子单打、女子单打、男子双打、女子双打、混合双打和少年男子单打、少年女子单打及元老赛等十个项目。

亚非乒乓球友好邀请赛，在发起国的合作和各国代表团的共同努力下，获得了圆满的成功。各国运动员在比赛前共同练球，比赛后互相祝贺，建立了深厚的友谊。各国朋友在交往中，彼此尊重，平等相待，民主协商，充分体现了大小国家一律平等的精神，树立了国际体育活动中的新风尚。

在亚非乒乓球友好邀请赛期间，各参加国和地区的代表团团长和拉美国家乒协的代表举行了会议，一致决定，把友好邀请赛的范围扩大到拉丁美洲，并在适当的时候举行亚非拉乒乓球友好邀请赛。会议选出智利、朝鲜民主主义人民共和国、厄瓜多尔、埃及、日本、毛里求斯、尼泊尔、尼日利亚、坦桑尼亚和中国的乒乓球协会的代表，组成亚非拉乒乓球友好邀请赛筹备委员会。接着，亚非拉乒乓球友好邀请赛筹备委员会举行了第一次会议，经过充分讨论和协商，一致决定在北京设立亚非拉乒乓球友好邀请赛筹备委员会的联络机构。

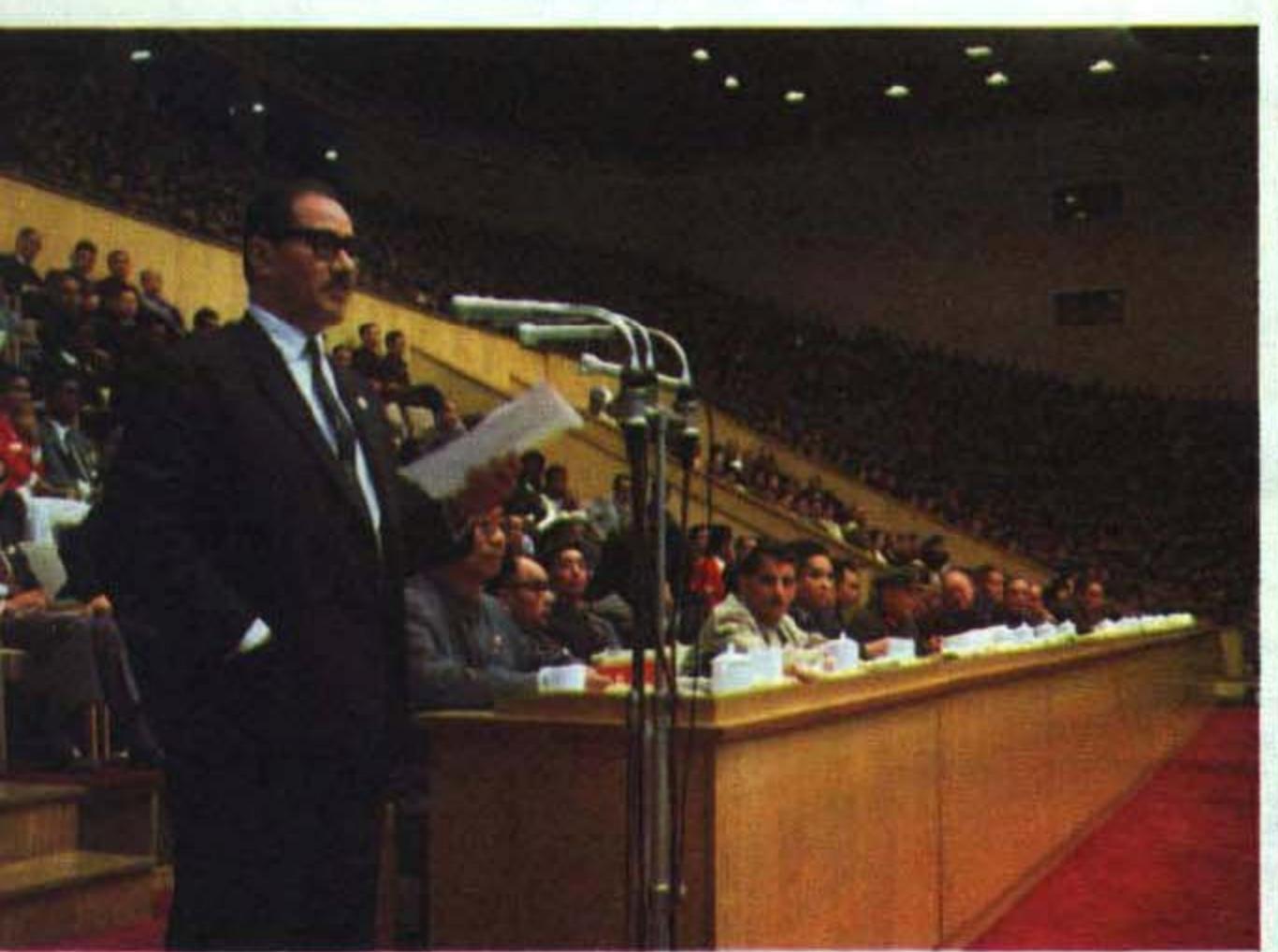
新华社、本报记者 摄影



亚非乒乓球友好邀请赛组织委员会
主任王猛在开幕式上致欢迎词。



埃及乒乓球协会名誉主席阿明·阿布·赫夫
代表友好邀请赛发起国在开幕式上讲话。



尼泊尔运动员普·拉马代表参加友好邀请赛的
全体运动员，热烈祝贺友好邀请赛的胜利开幕。

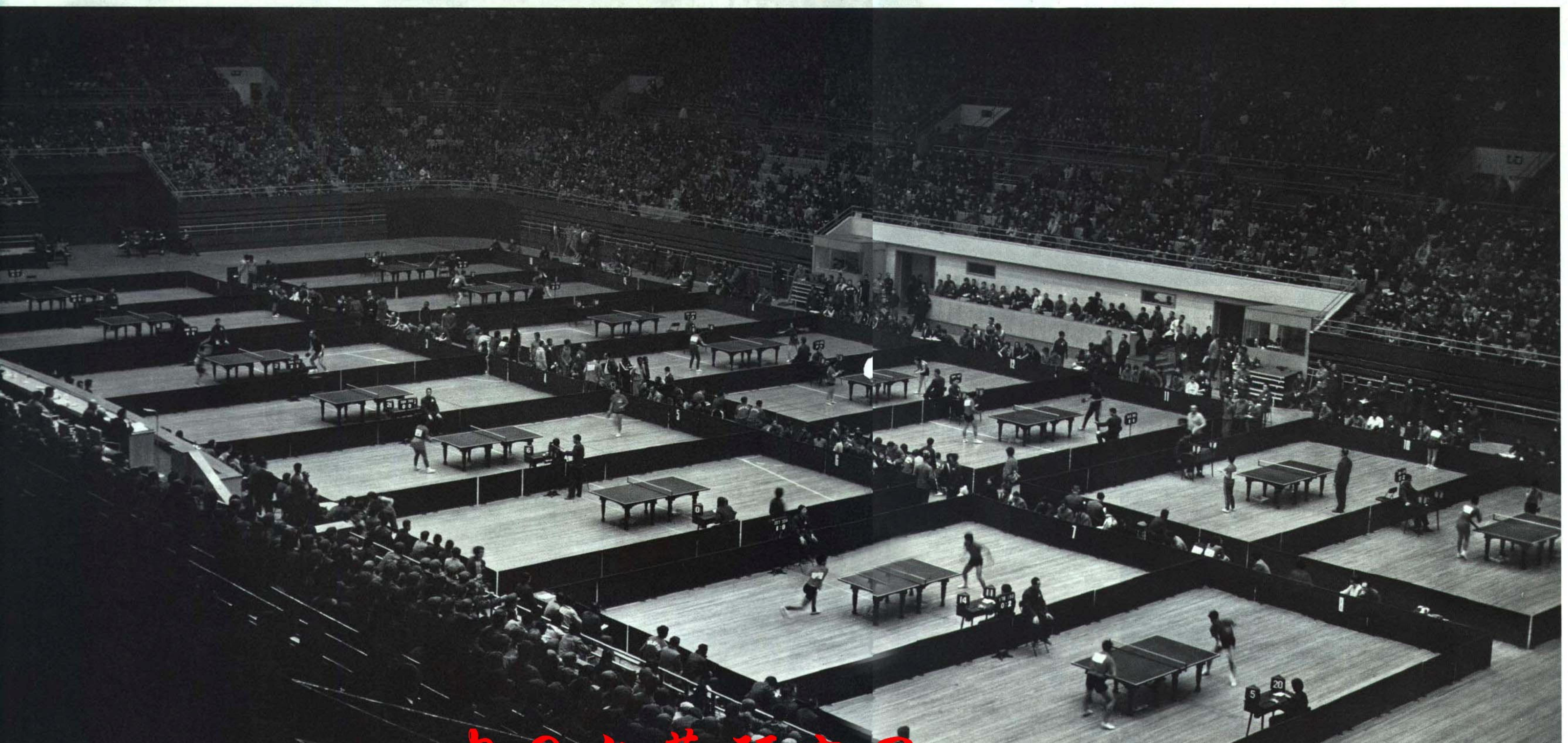


亚非乒乓球友好邀请赛于一九七一年十一月二日晚在北京首都体育馆隆重开幕。前来参加友好邀请赛的亚非各个国家和地区的乒乓球运动员、在北京的各国外宾和首都革命群众近两万人参加了开幕式。出席开幕式的有：叶剑英、李先念、郭沫若、姬鹏飞、吴德、王新亭、王猛；李光珠、阿明·阿布·赫夫、后藤钾二、陈海森、伊普通、纳拉·沙姆谢尔·拉纳、于步血；文特、海梅·穆尼奥斯；江裕朗、谢光成、丰赛·桑塔瓦西、赛义德·尼迈尔·萨比和亚非其他国家和地区乒乓球代表团团长等。图为开幕式会场。

在比赛大厅里，成千上万的观众，不时为各国运动员表现出的好风格、好球艺热烈鼓掌。



比赛场景。





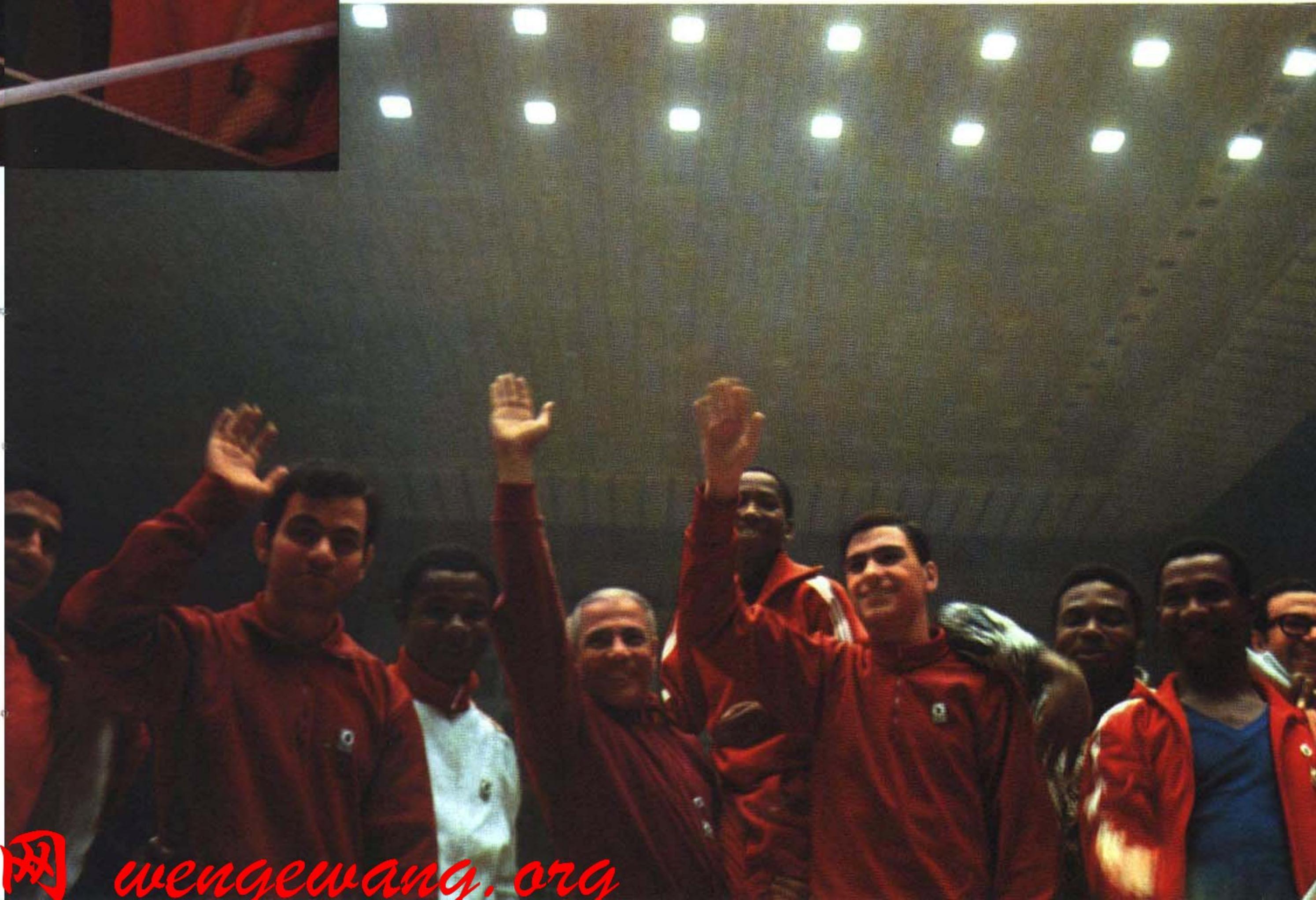
在亚非乒乓球友好邀请赛期间，球场内外处处可以看到各国运动员共同练球、交流经验的生动场面。图为来自反美斗争前线的越南、老挝(爱国战线党)、柬埔寨等印度支那三国运动员在一起交流球艺。



日本乒乓球代表团教练伊藤繁雄（左一）在练习场上和摩洛哥运动员、突尼斯运动员交流球艺。



喀麦隆运动员和越南运动员在一起。



埃及、加纳两国运动员为友谊欢呼。

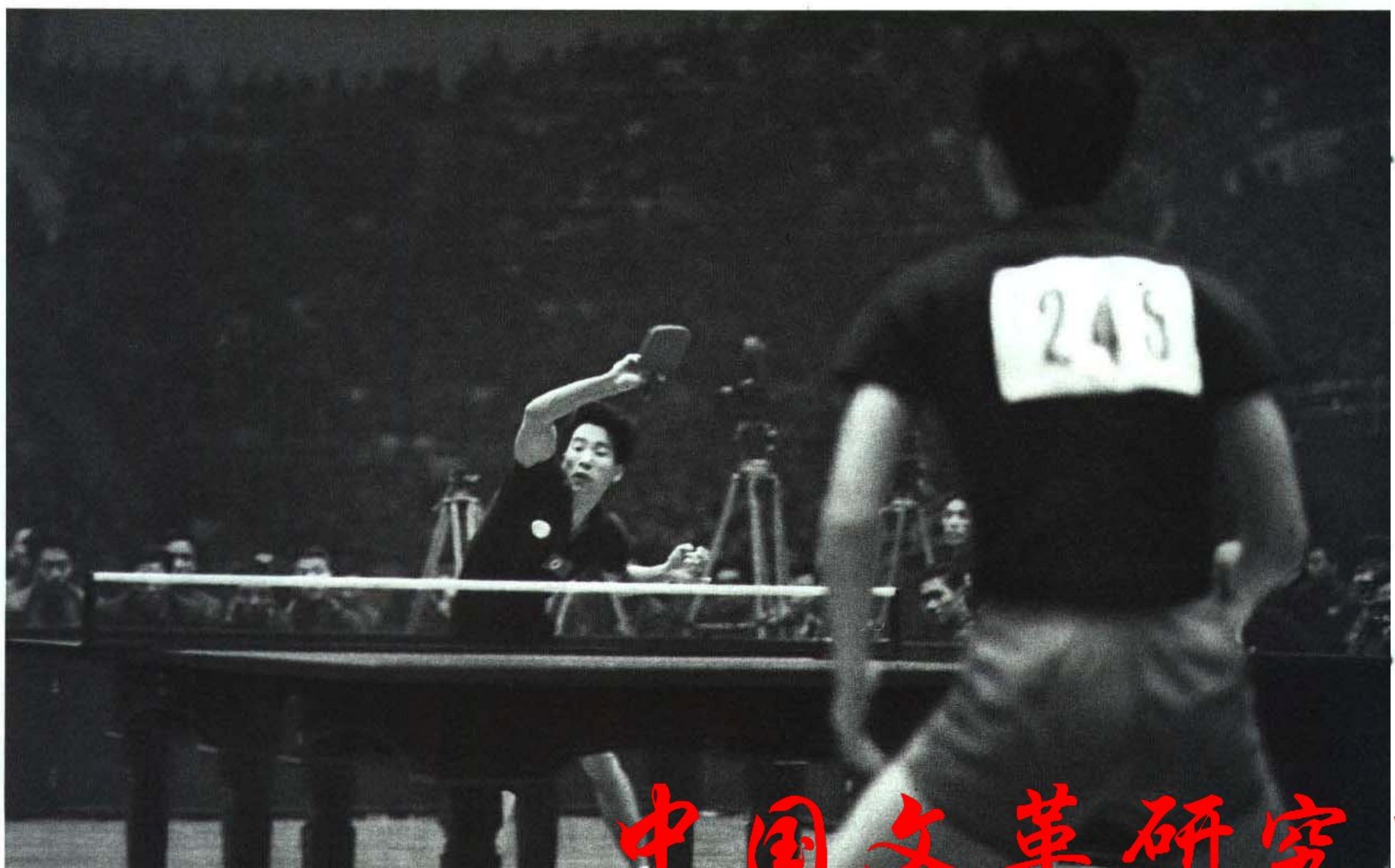


中、朝两国战友并肩进入比赛场。

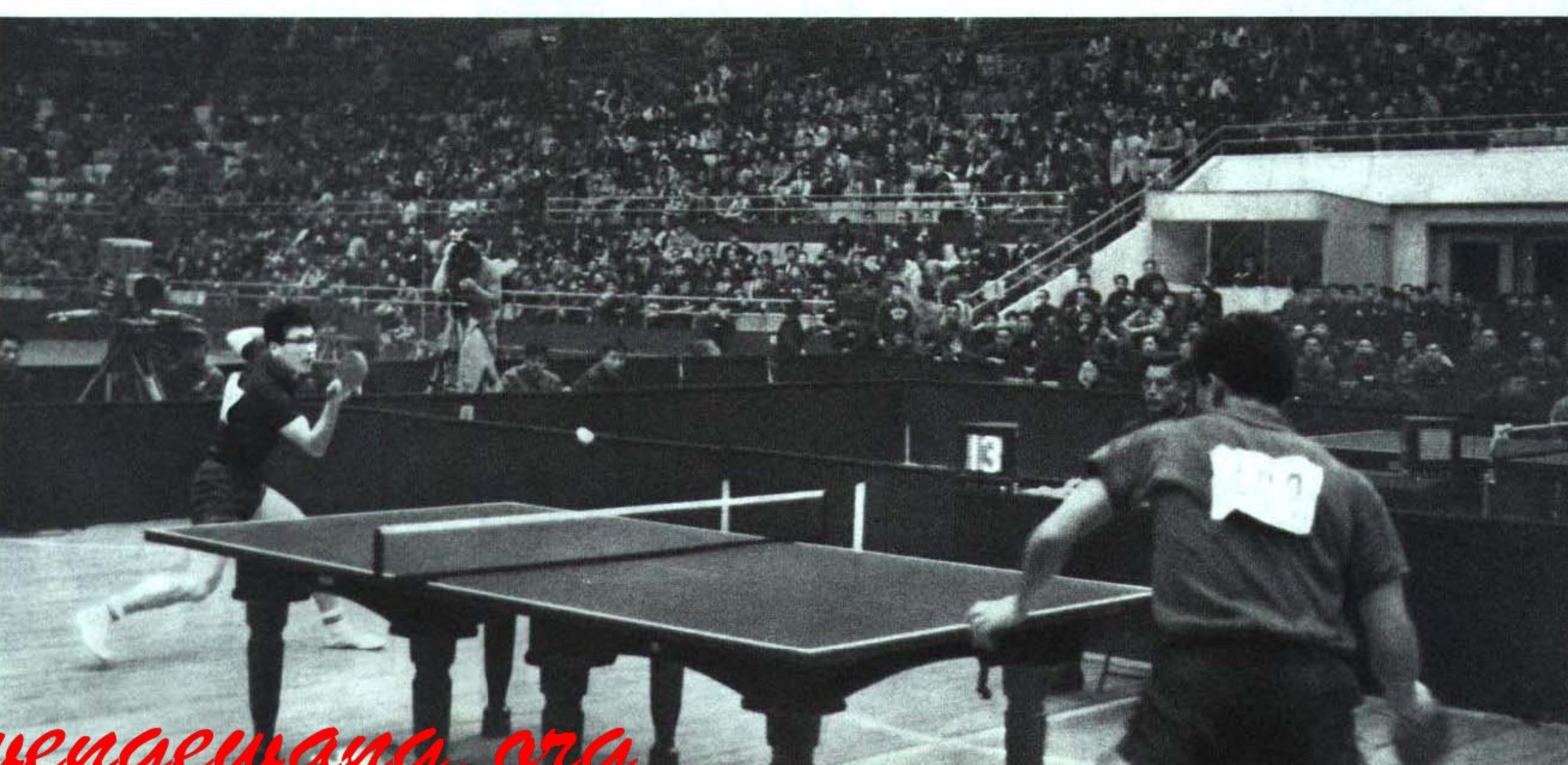


刚果人民共和国、柬埔寨运动员
共贺在比赛场上建立的友谊。

中国运动员和赞比亚朋友在练习场上亲切交谈。



朝鲜运动员朴信一(左)和日本运动
员田坂登纪夫在男子团体决赛中。



日本运动员河野满(左)和中国运
动员都恩庭在男子团体决赛中。

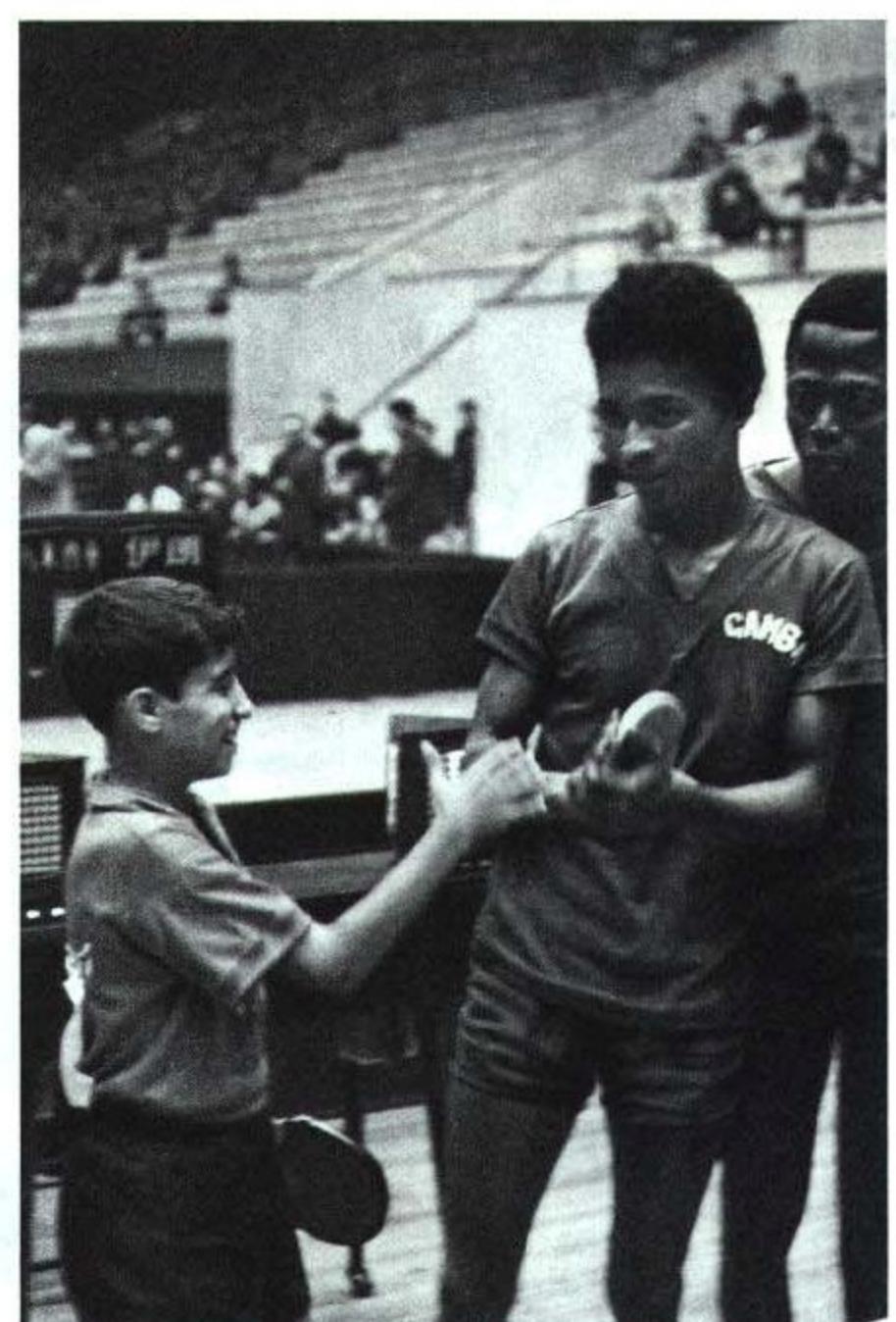


中、越战友畅叙友谊。



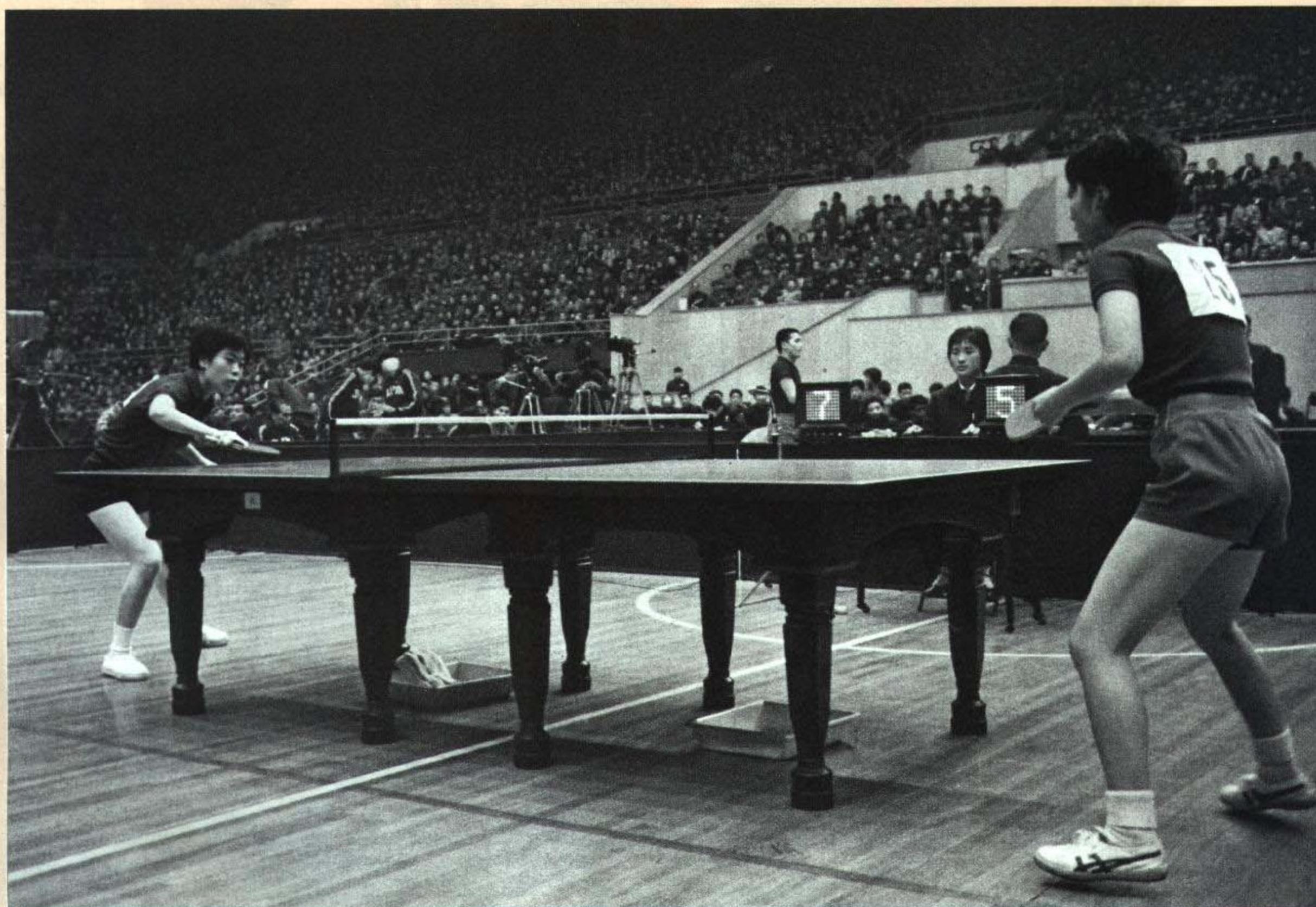
坦桑尼亚(左)、尼日利亚两国女运动员亲切交谈。

阿拉伯也门共和国运动员(左)和冈比亚运动员在比赛场上建立了新的友谊。





朝鲜运动员(左)吴英淑、金昌爱和日本运动员大关行江、滨田美穗在女子团体决赛中进行双打比赛。



在女子团体决赛中，中国运动员胡玉兰(左)对日本运动员大关行江。



中国运动员和教练员向在团体赛中得奖的非洲国家——埃及、尼日利亚和加纳的运动员、教练员表示热烈祝贺。



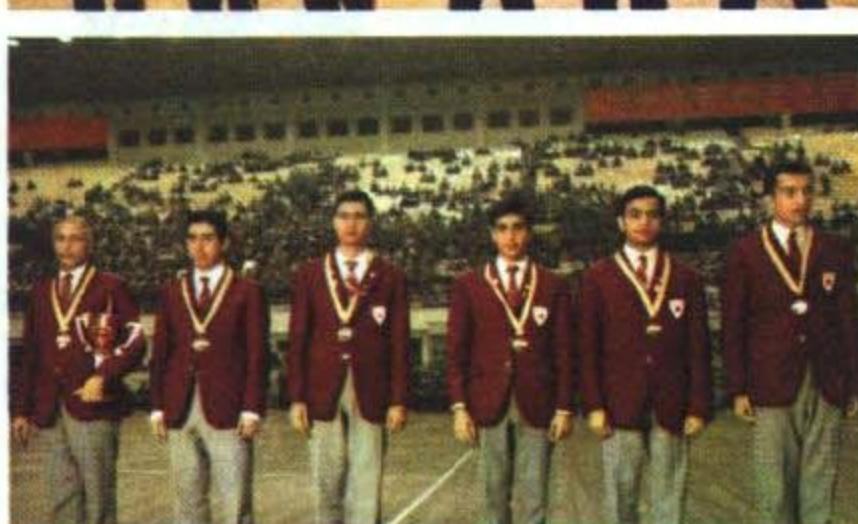
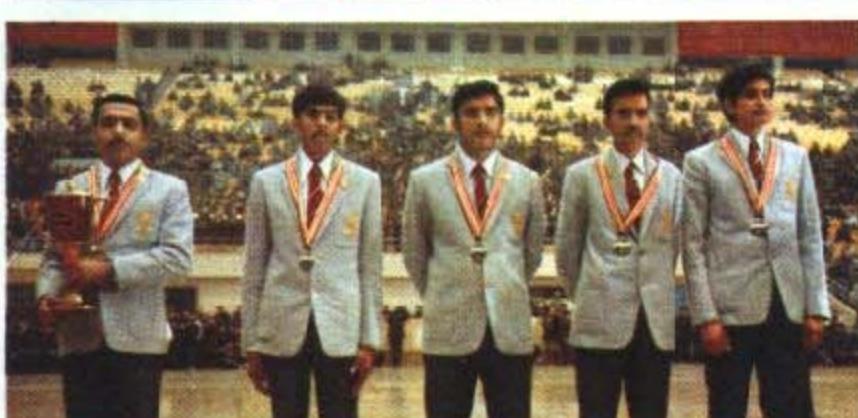
苏丹、柬埔寨两国运动员在比赛后,为他们之间的友谊热烈鼓掌。

中国乒乓球代表团副团长林慧卿(右)和尼泊尔运动员在一起交谈。

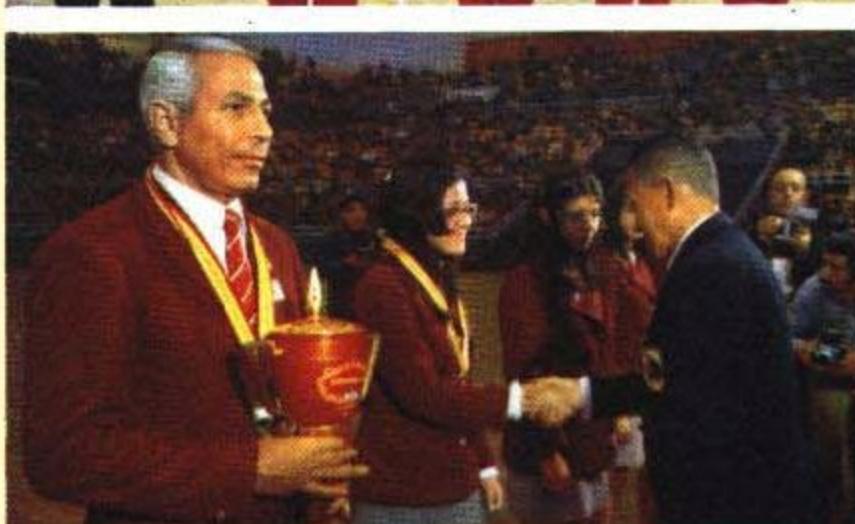
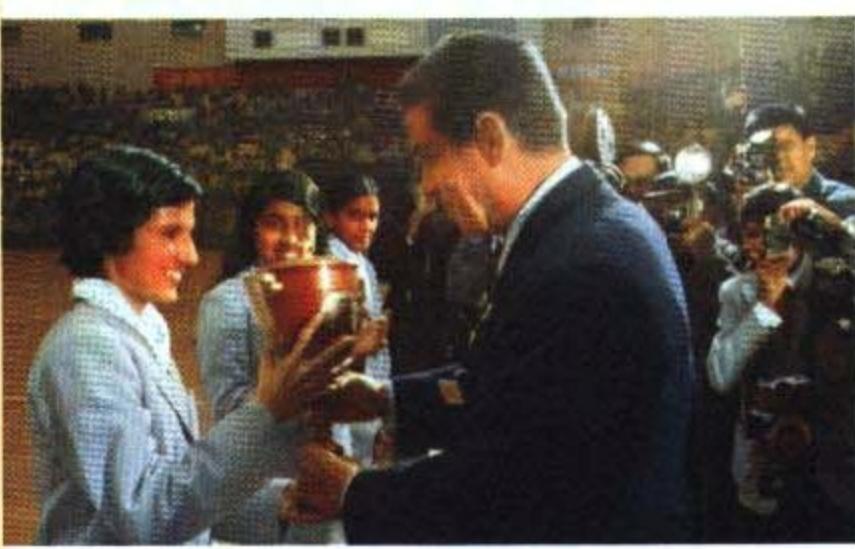


利比里亚、日本两国运动员相互祝贺在比赛中取得的成绩。





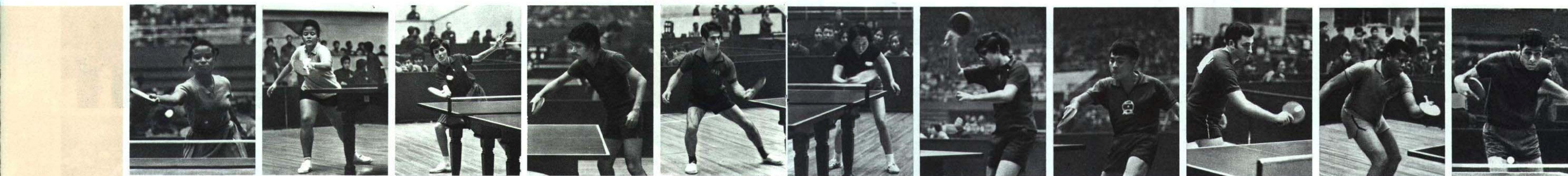
男子团体赛于一九七一年十一月七日结束。比赛的结果是：第一名，日本；第二名，朝鲜；第三名，中国；第四名，越南；第五名，印度；第六名，尼日利亚；第七名，马来西亚；第八名，埃及；第九名，加纳。



女子团体赛于一九七一年十一月七日结束。比赛的结果是：第一名，中国；第二名，朝鲜；第三名，日本；第四名，印度；第五名，马来西亚；第六名，缅甸；第七名，越南；第八名，埃及；第九名，加纳。



阿富汗运动员
卡里穆拉·阿米里。
阿拉伯也门共和国运动员
侯·阿·拉哈比。
缅甸运动员
玛丁丁。
柬埔寨运动员
黄班纳利德。
喀麦隆运动员
埃洛坎·布莱克。
锡兰运动员
佩雷拉。
达荷美运动员
安·芒萨。
朝鲜运动员
朴信一。
越南运动员
阮氏梅。
埃及运动员
乌·加尔比。
埃塞俄比亚运动员
特·德斯塔。
冈比亚运动员
多·詹纳。



加纳运动员
埃·杰克斯。
几内亚运动员
吕·卡马拉。
印度运动员
卡·查格曼。
伊朗运动员
阿·赫贾齐。
伊拉克运动员
哈·卡齐米。
日本运动员
大关行江。
肯尼亚运动员
沙·加伊。
老挝(爱国战线党)运动员
维赛依。
黎巴嫩运动员
沙·图通吉安。
利比里亚运动员
麦·德希尔德。
利比亚运动员
阿·扎尔杜米。

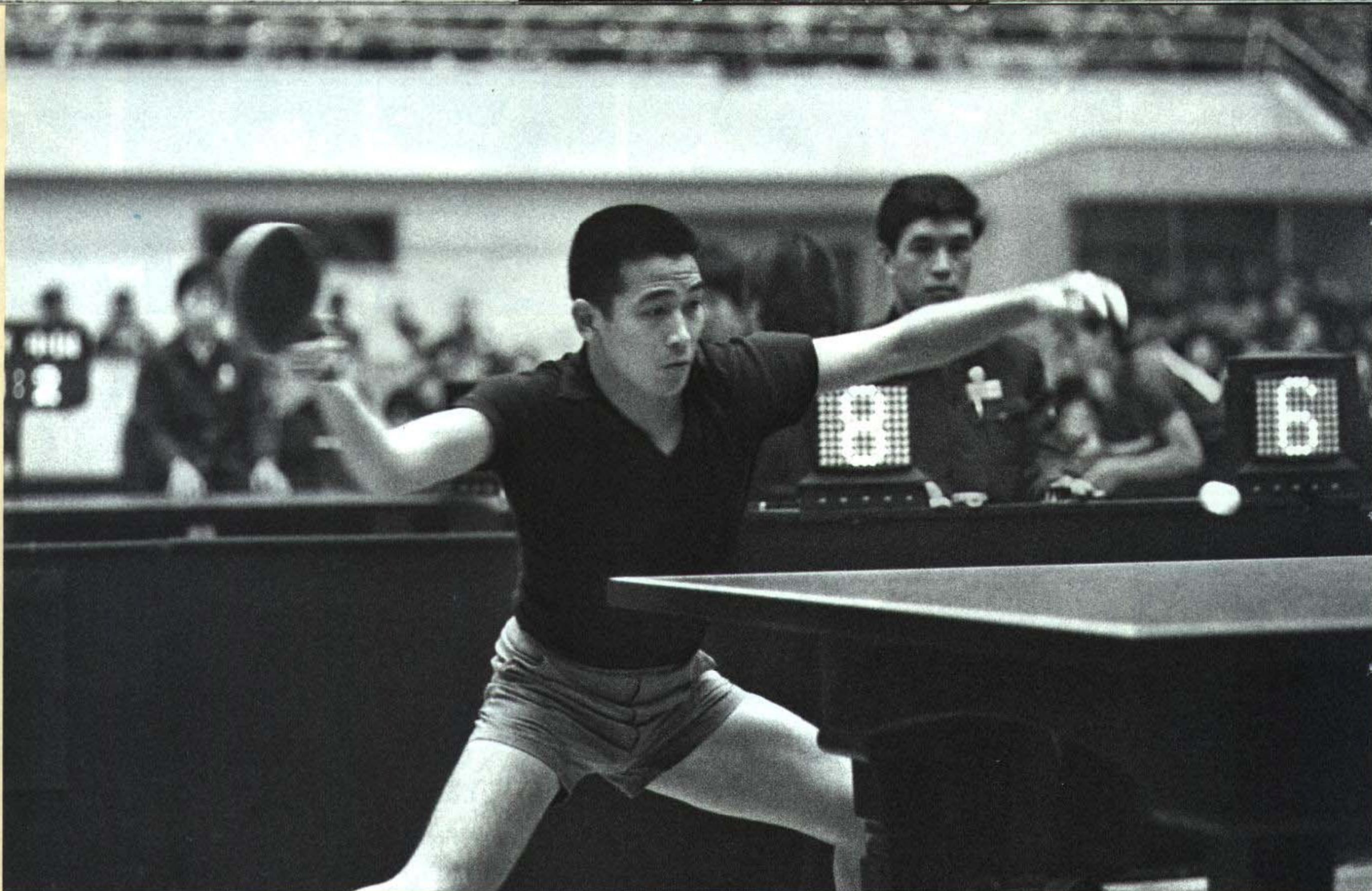


马来西亚运动员
宋保华。
马里运动员
法尔。
毛里求斯运动员
华辛文。
摩洛哥运动员
阿·拉·本杰隆。
尼泊尔运动员
冈·什雷斯塔。
尼日利亚运动员
贝约库。
巴基斯坦运动员
贾·哈亚特。
巴勒斯坦运动员
奥·萨·基特米图。
也门民主人民共和国运动员
瓦蒂塞比特。
刚果人民共和国运动员
西·杜迪。
塞内加尔运动员
弗·迪亚塔。



塞拉利昂运动员
内维尔。
新加坡运动员
白莲花。
索马里运动员
赛·哈·马·法拉。
苏丹运动员
卡·穆·阿里。
叙利亚运动员
萨·阿·阿齐姆。
坦桑尼亚运动员
法·奥斯曼。
多哥运动员
达尔梅达。
突尼斯运动员
格·萨拉赫。
乌干达运动员
法·瓦利穆罕默德。
赞比亚运动员
瓦希。
中国运动员
李景光。

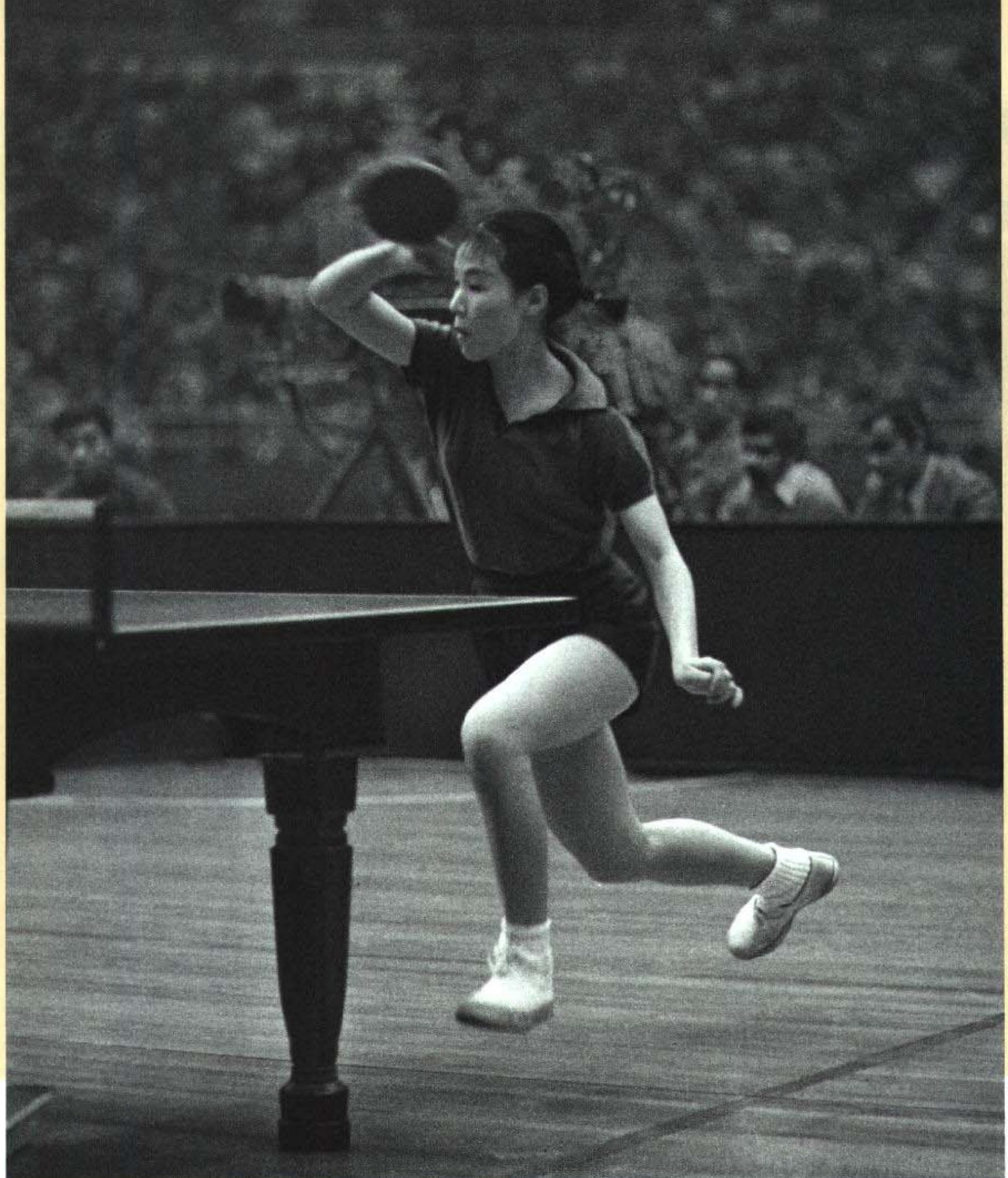
参加比赛的各个国家和地区的乒乓球队男、女第一号运动员，都列为这次友好邀请赛单打的种子选手（少年不设种子选手）。图为参加男、女单打比赛的部分种子选手。



男子双打于一九七一年十一月十四日结束。
比赛结果是：第一名，李景光、刁文元（中国）；
第二名，郗恩庭、梁戈亮（中国）；印度的米·
卡·阿里、迪·拉·萨克塞纳和朝鲜的朴吉
斗、金光培并列第三。图为李景光（左）、刁
文元在男子双打比赛中。



男子单打于一九七一年十一月十四日结束。比赛结果是：第一名，长谷川信彦（日本）；第二名，河野满（日本）；中国的郗恩庭和朝鲜的朴信一并列第三。图为男子单打第一名长谷川信彦。



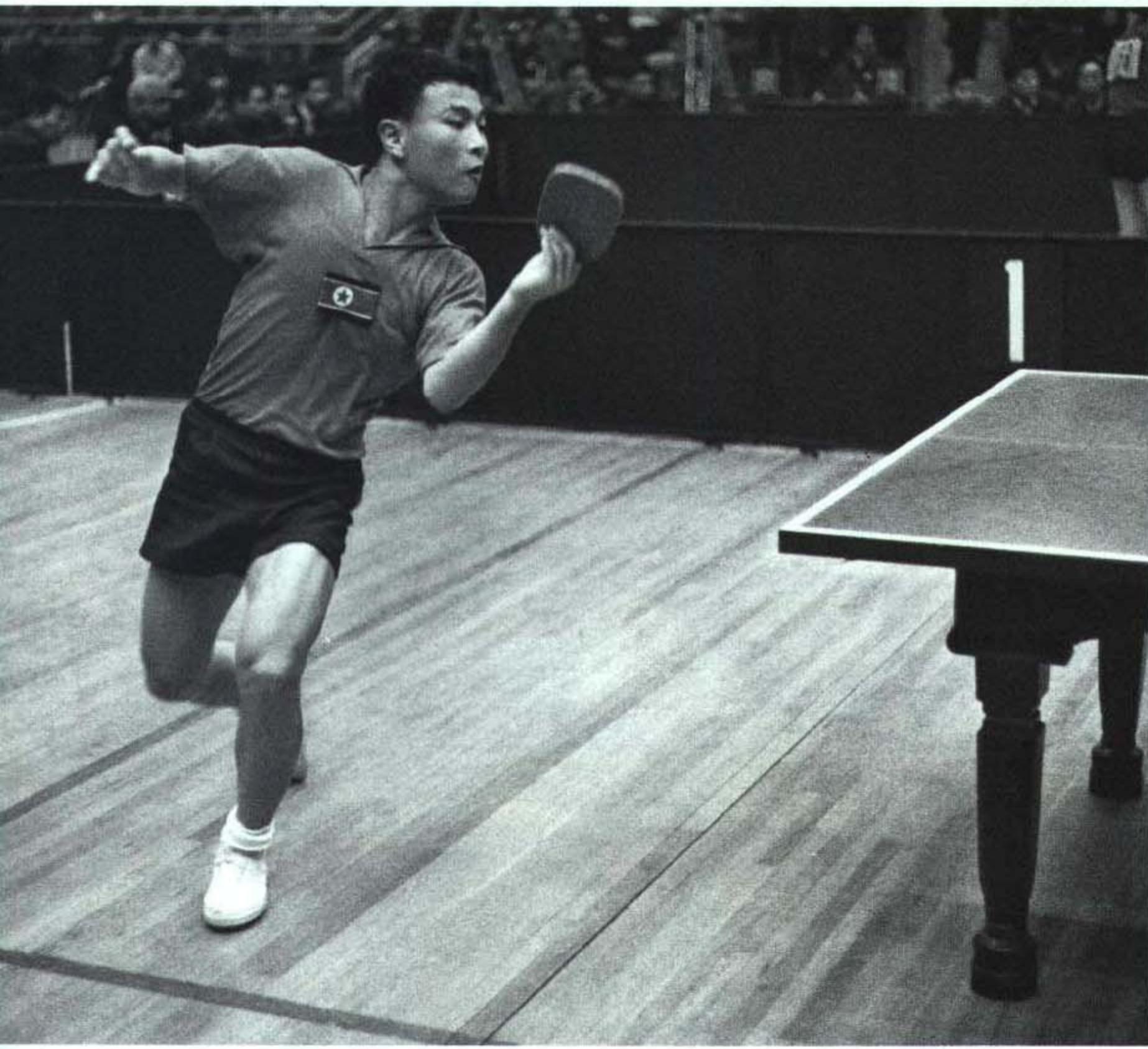
女子单打于一九七一年十一月十四日结束。比赛结果是：第一名，郑怀颖（中国）；第二名，朴英玉（朝鲜）；朝鲜的车京美和吴英淑并列第三。图为女子单打比赛中的郑怀颖。

女子双打于一九七一年十一月十四日结束。比赛结果是：第一名，大关行江、今野安子（日本）；第二名，川守田幸子、小沼由纪子（日本）；朝鲜的金昌爱、吴英淑和朝鲜的朴英玉、中国的郑怀颖并列第三。图为大关行江（左）和今野安子在女子双打比赛中。

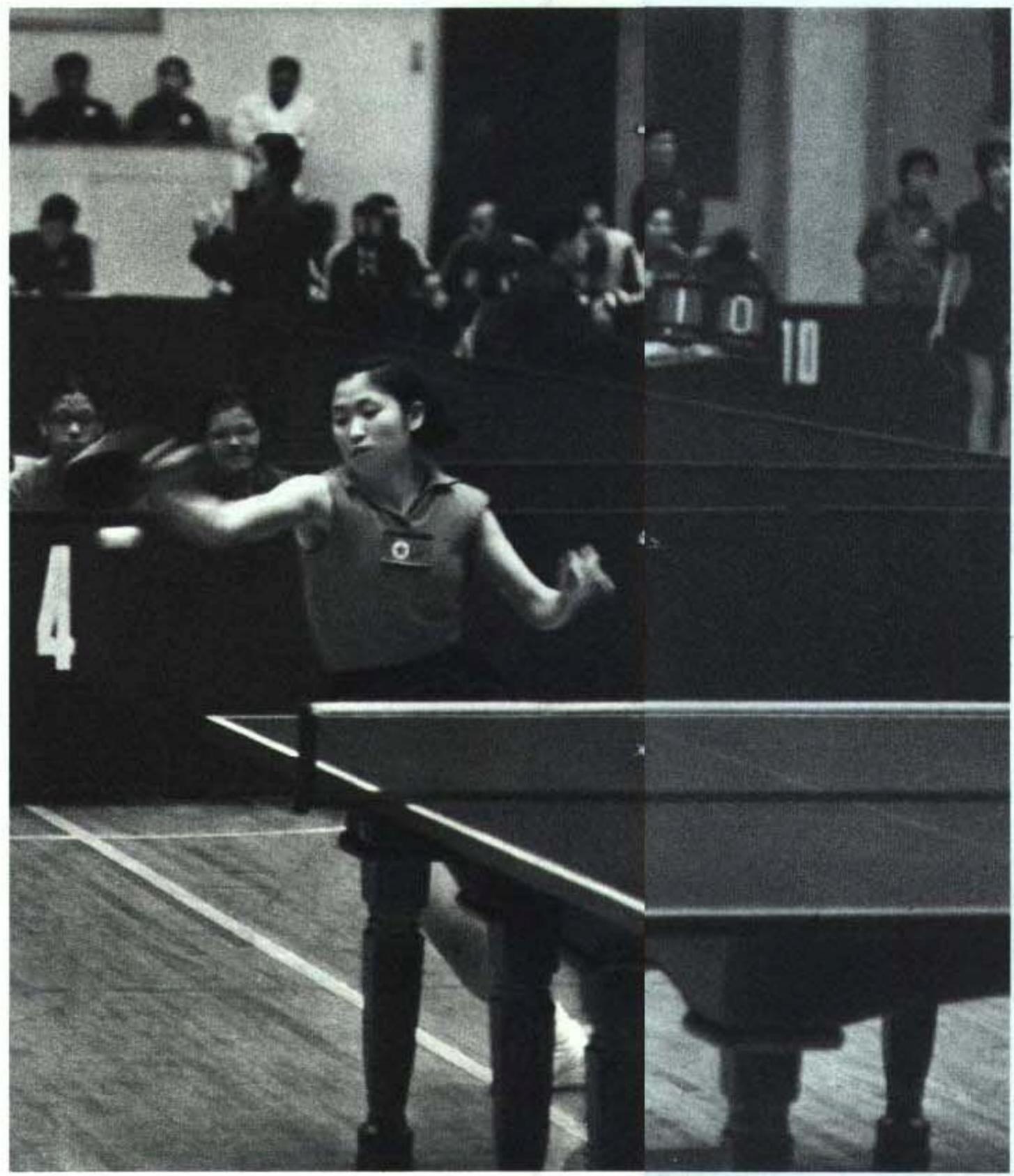


男女混合双打于一九七一年十一月十三日结束。比赛结果是：第一名，朴信一、朴英玉（朝鲜）；第二名，河野满、福野美惠子（日本）；中国的郗恩庭、郑怀颖和日本的井上哲夫、越仲洋子并列第三。图为朴信一（右）、朴英玉在混合双打比赛中。

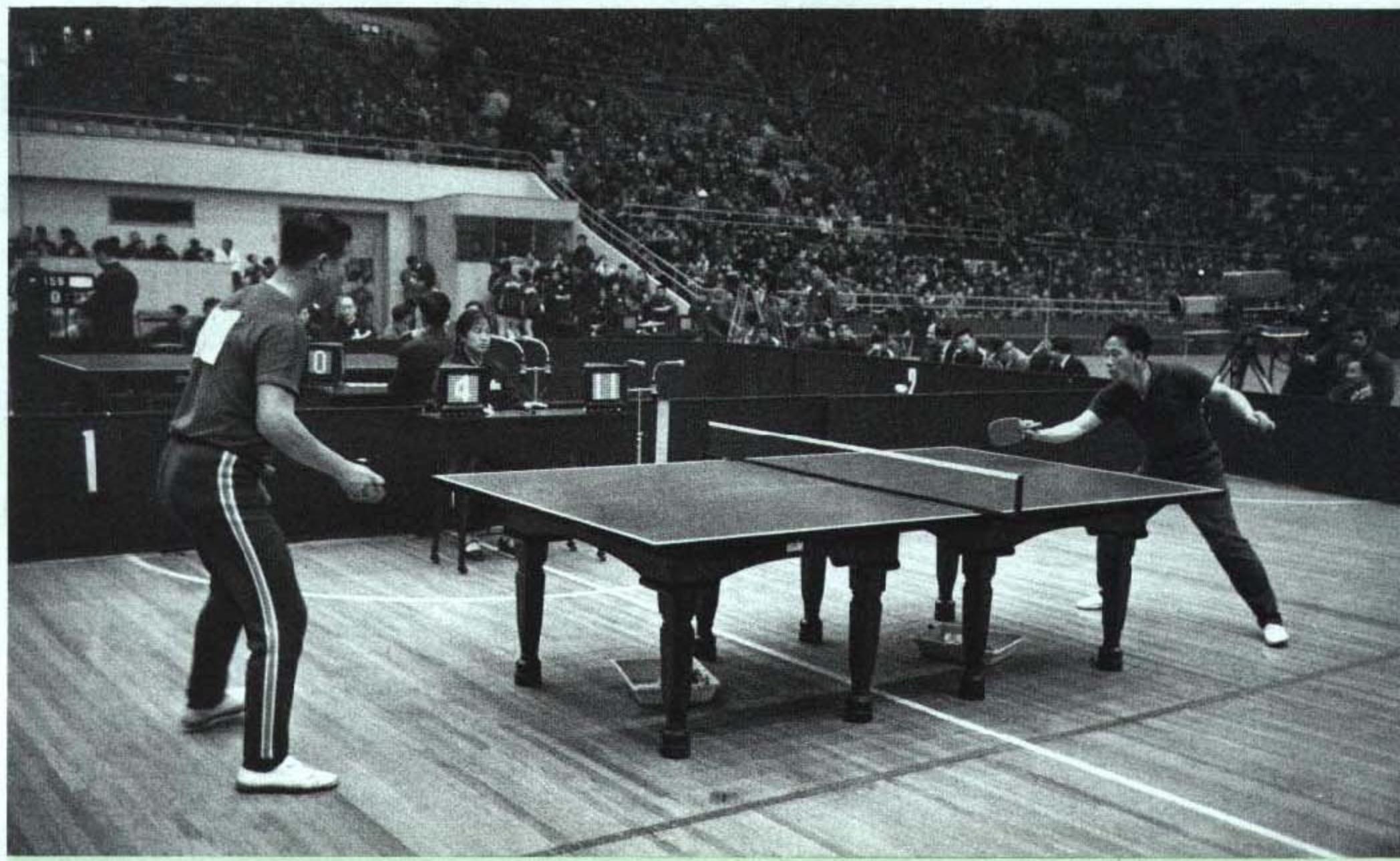




少年男子单打于一九七一年十一月十三日结束。比赛结果是：第一名，尹哲（朝鲜）；第二名，阮世金（越南）；越南的阮庭翻和阮玉良并列第三。图为尹哲在少年男子单打比赛中。



少年女子单打于一九七一年十一月十三日结束。比赛结果是：第一名，金昌爱（朝鲜）；第二名，纳·卡迈勒（埃及）；中国的刁丽丽和印度的迈·莫弗拉并列第三。图为少年女子单打第一名金昌爱。



元老赛于一九七一年十一月十三日结束。比赛结果是：第一名，金正淳（朝鲜）；第二名郭葵城（马来西亚）；日本的中田铁士和毛里求斯的陈海舜·伊普通并列第三。图为元老赛中的金正淳（右）和郭葵城。



到一九七一年十一月十四日晚，亚非乒乓球友好邀请赛的各项比赛全部结束。在欢乐的乐曲声中，应邀参加比赛的四十六个国家和地区的运动员代表，接受了友谊奖杯。全场掌声雷动，热烈庆祝这次友好邀请赛圆满成功。



亚非乒乓球友好邀请赛于一九七一年十一月十四日晚在北京首都体育馆隆重举行闭幕式。参加盛会的各国朋友和运动员以及我国首都工农兵群众近两万人，热烈欢呼友好邀请赛的胜利成功。这天晚上，西哈努克亲王和夫人、宾努首相和夫人，周恩来、江青、张春桥、姚文元、吴德、彭绍辉、韩念龙、王猛、王国权，李光珠、阿明·阿布·赫夫、后藤柳二、德莱特尔、纳拉·沙姆谢尔·拉纳，罗伊·伊万斯和夫人、马哈茂德·谢哈塔·海梅·穆尼奥斯，谢光战、丰赛·桑塔瓦西、赛义德·尼迈尔·萨比和亚非其他国家的乒乓球代表团团长等，观看了男、女单打和男、女双打决赛并出席了闭幕式。图为闭幕式主席台。

解放军画报社记者摄影



在十一月十四日晚的闭幕式上，六百多名穿着中国各民族服装的男女青年，簇拥着象征亚非人民友谊之花盛开的大花篮，挥舞花束和彩带，欢乐起舞，向亚非各国朋友致意。首都体育馆里呈现出各国人民团结友好的动人景象。

松山芭蕾舞团在中国

在中日两国人民的友好团结进一步发展的新形势下，由清水正夫团长和松山树子副团长率领的日本松山芭蕾舞团，于一九七一年九月二十五日至十二月二日先后在我国北京、西安、延安、武汉、韶山、上海、广州等地进行了访问演出，受到了我国人民的热烈欢迎。

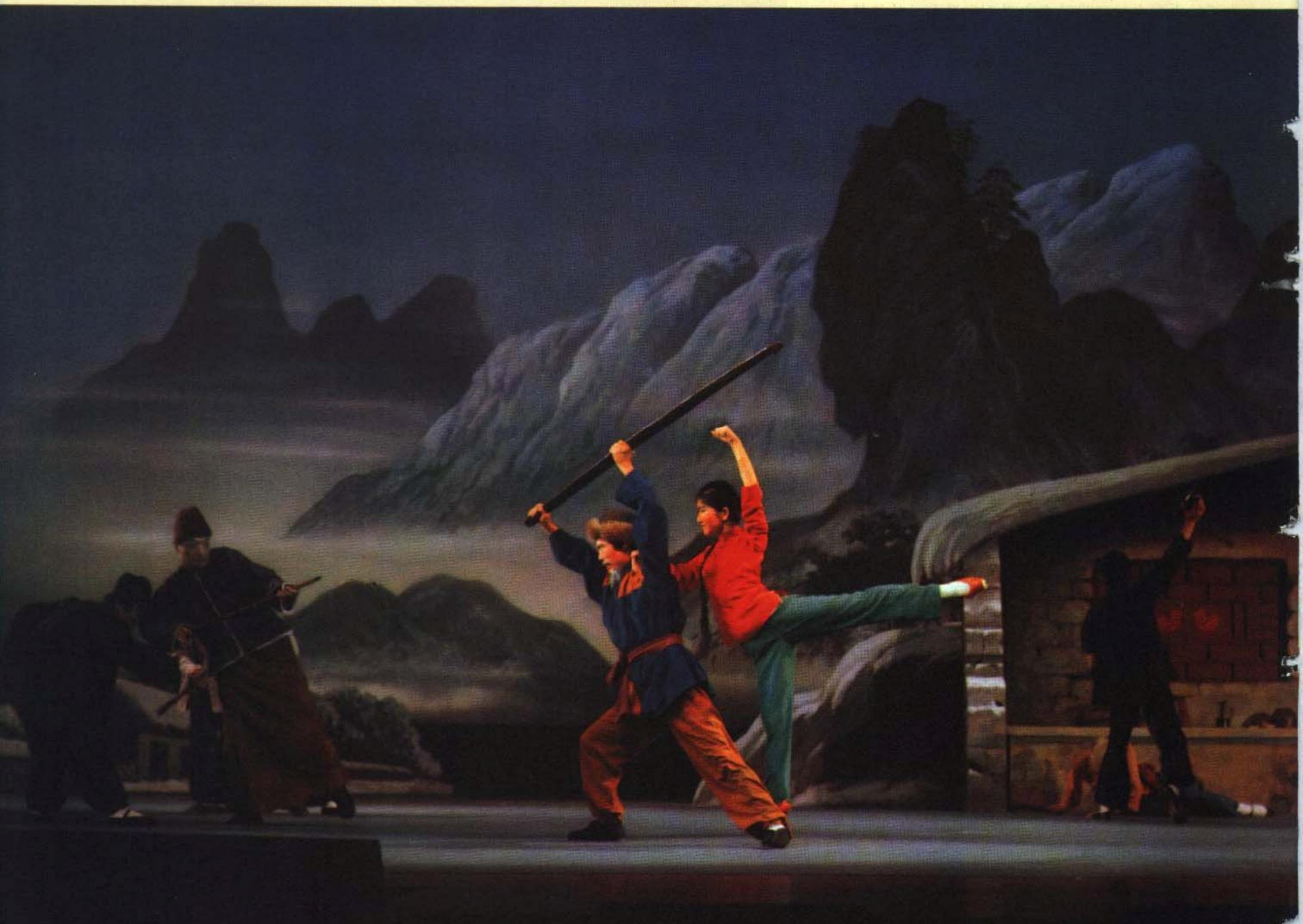
日本松山芭蕾舞团在反动文化的包围中，坚持演出进步的芭蕾舞剧，用战斗的歌舞激励战斗的日本人民，在创造革命的、民

族的芭蕾舞艺术上取得了重要成就。他们这种宝贵的革命精神，值得我们学习。

松山芭蕾舞团在我国演出了《白毛女》、《冲绳五姑娘》、《越南少女》、《日本大鼓》等精彩剧目。他们这次来我国访问演出，为增进中日两国人民的战斗友谊和发展两国人民之间的文化交流，作出了新的贡献。

本报记者 摄影

松山芭蕾舞团演出的革命芭蕾舞剧《白毛女》剧照：杨白劳和他的女儿喜儿奋起反抗汉奸恶霸地主黄世仁的残酷压迫和剥削。





团结友谊花盛开

一九七一年十一月八日，参加亚非乒乓球友好邀请赛的亚非朋友，同我国首都近两万群众，在颐和园进行了友好联欢。这天，古老而秀丽的颐和园，到处是热情洋溢的歌声，到处充满着亚非人民友好的深情厚谊。

在亚非乒乓球友好邀请赛比赛前夕、比赛间隙和比赛以后，亚非朋友在北京和我国其他地区，进行了参观访问。他们所到之处，都受到了我国人民的热烈欢迎。

中国乒乓球代表团副团长庄则栋(左)在游园联欢会上和阿富汗朋友共叙友情。

新加坡朋友在游园联欢会上。



阿拉伯也门共和国和也门民主人民共和国朋友在颐和园游园联欢会上，共跳团结友谊舞。



多哥运动员在游园联欢时，
和我国红小兵共跳友谊舞。



索马里朋友在游园联欢会
上为亚非朋友演唱歌曲。

突尼斯朋友在游园联欢会上，登上舞台为亚非朋友演唱歌曲。

利比亚朋友为亚非各国朋友演唱歌曲。





在游园联欢会上，巴基斯坦朋友高举巴、中两国国旗，向欢迎亚非朋友的群众，热情致意。



越南、老挝（爱国战线党）、柬埔寨、中国、苏丹、摩洛哥、突尼斯、喀麦隆等国朋友在游园联欢会上同台共跳团结友谊舞。



埃塞俄比亚朋友和中国运动员畅叙友情。



黎巴嫩朋友和智利朋友（右一）和游园的中学生在一起。



阿尔及利亚朋友在北京国棉三厂参观，受到工人们热烈欢迎。

一九七一年十一月十四日，参加亚非乒乓球友好邀请赛的各个国家和地区的乒乓球代表团团长，在北京首都体育馆北门前两旁种植“亚非人民团结友谊树”。

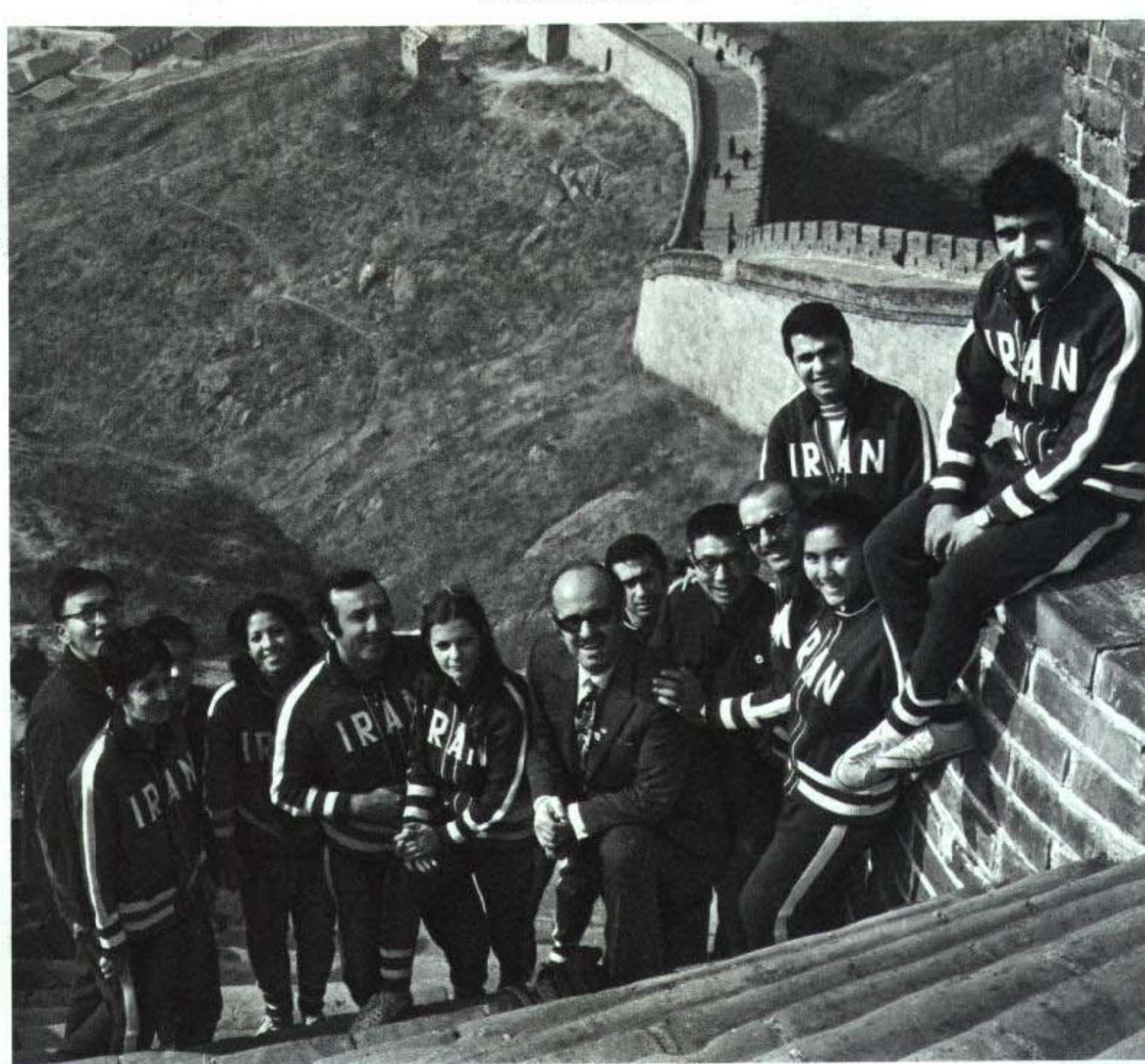




叙利亚朋友在北京天安门广场。



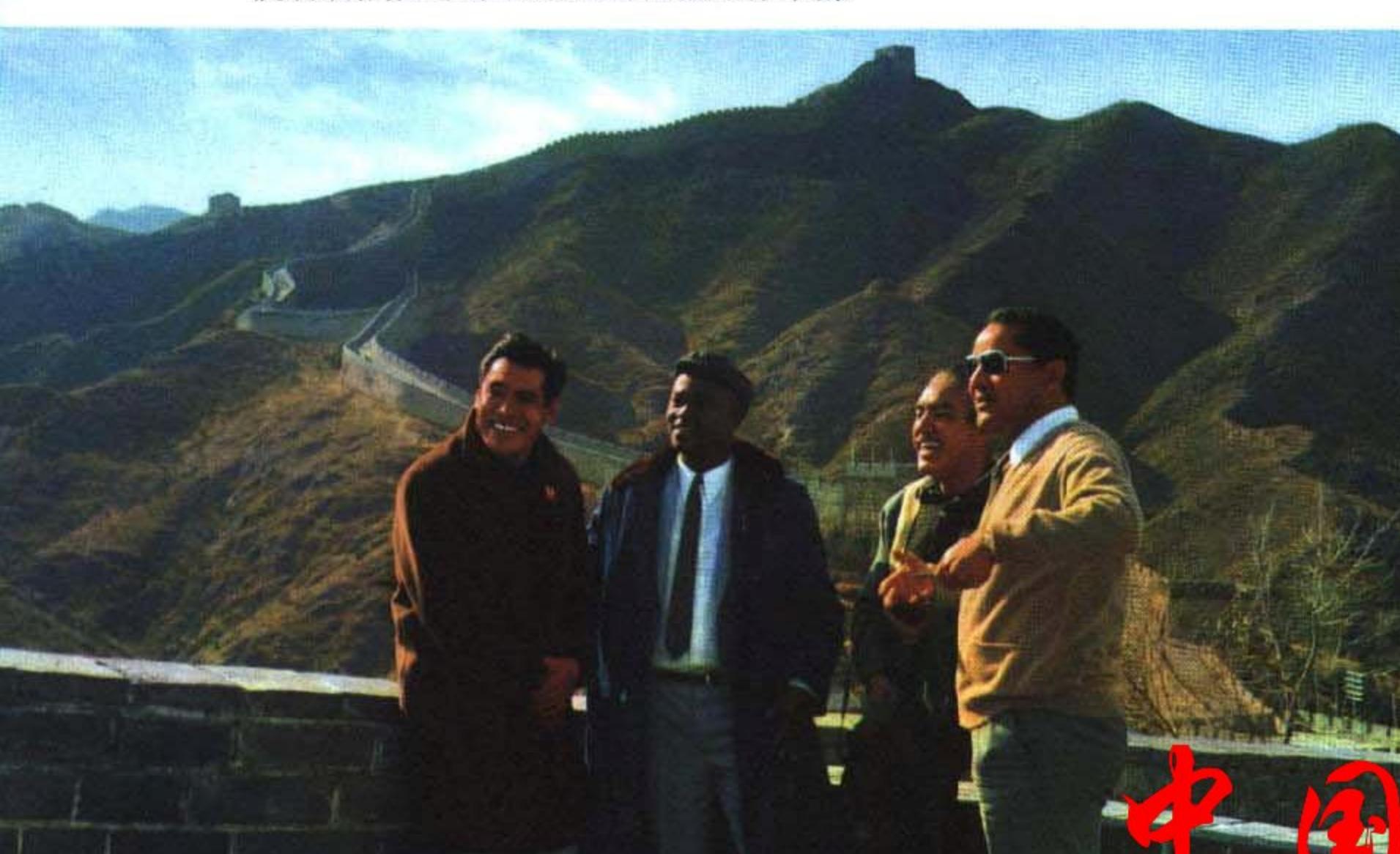
尼日利亚朋友在北京首都钢铁公司参观。



伊朗朋友游览长城。



巴勒斯坦乒乓球代表团来到北京中阿友好人民公社，受到广大社员热烈欢迎。



非洲最高体育理事会的朋友和墨西哥朋友游览长城。



哥伦比亚朋友和智利朋友(右一)游览长城时合影。



科威特、伊拉克等国朋友们在北京游览故宫。



锡兰朋友在北京印染厂参观。



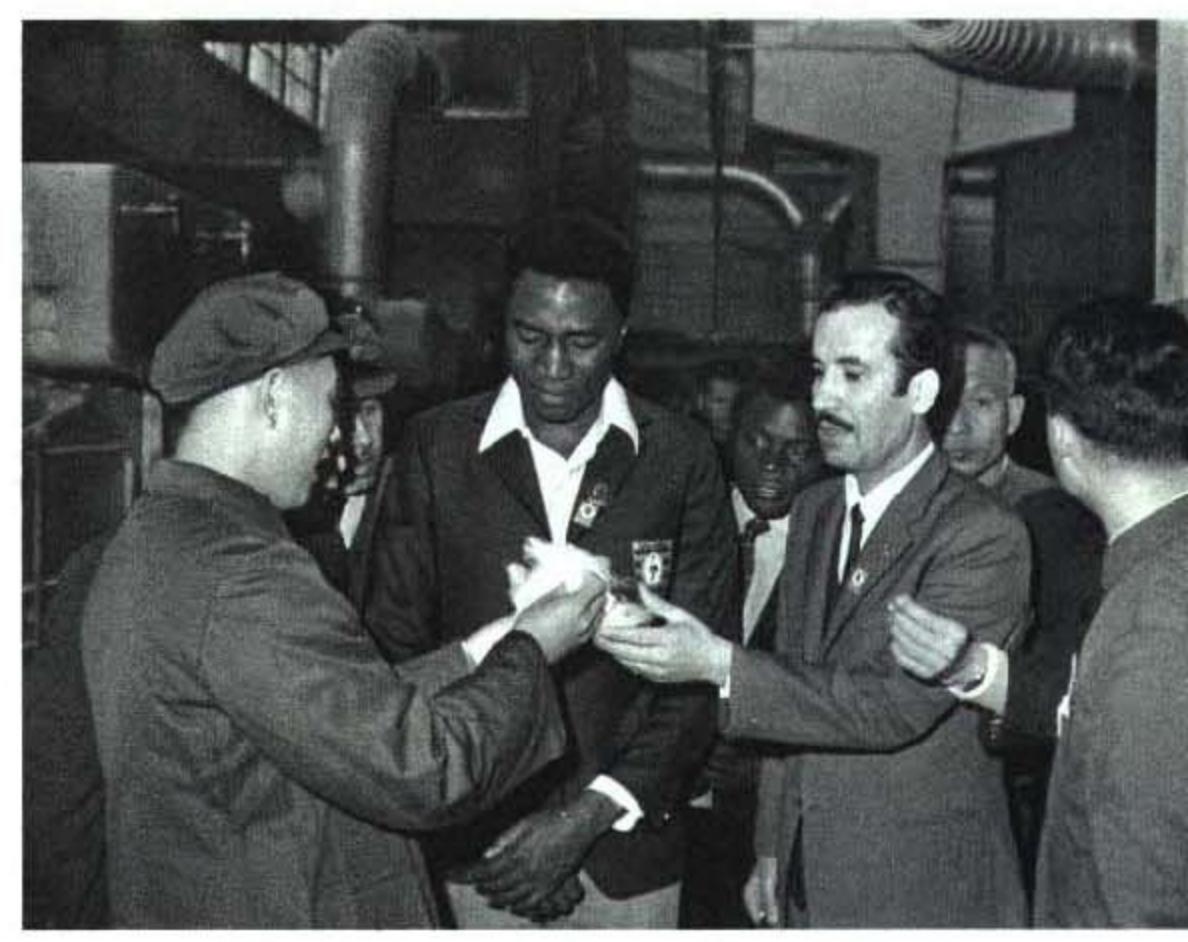
马来西亚朋友在北京红星人民公社参观。



南美乒联朋友们对北京清华大学机械系参观。



肯尼亚朋友在北京绒毯厂参观。



土耳其和乌干达(中)朋友在北京国棉三厂参观。



印度朋友在北京红星人民公社参观。



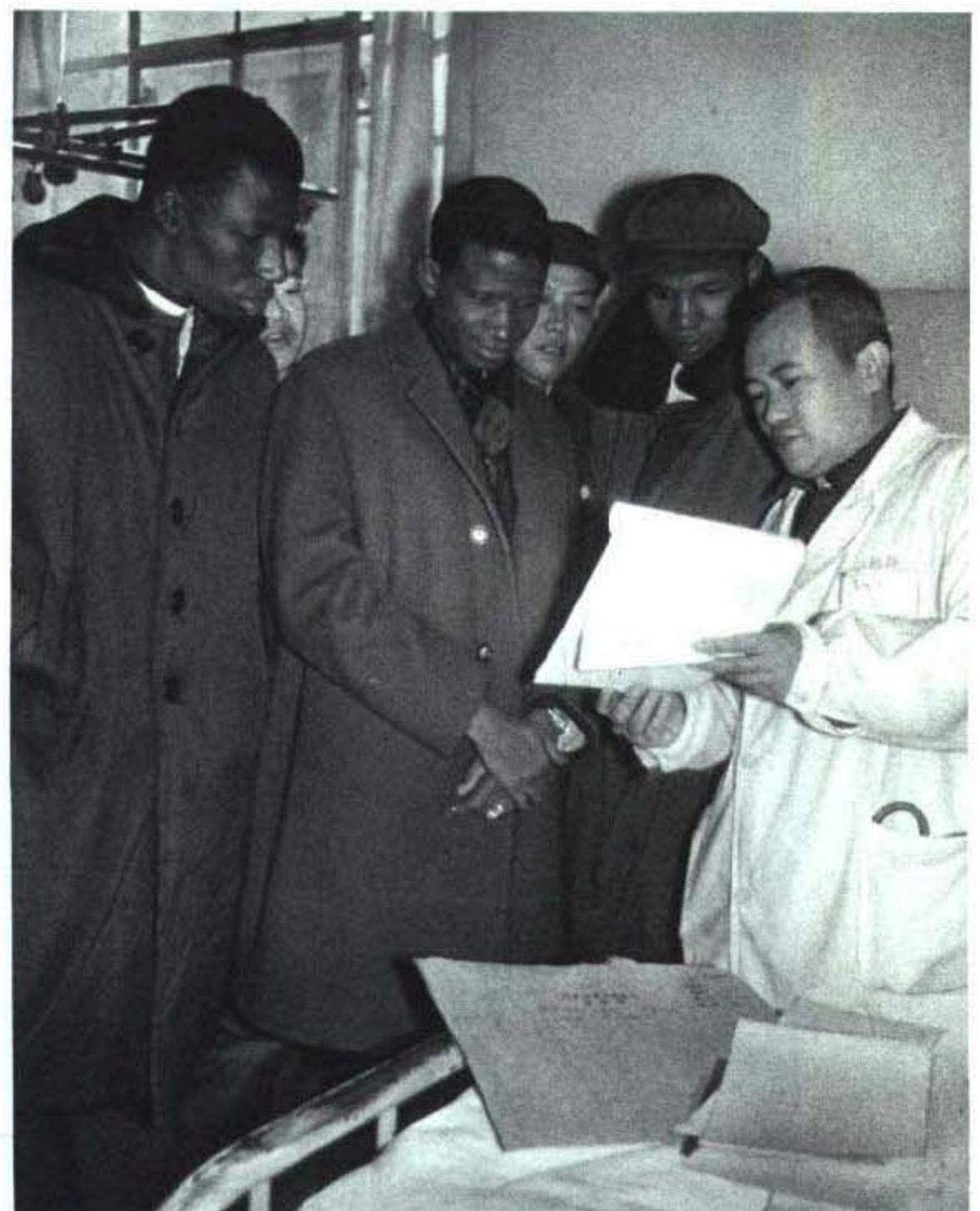
几内亚朋友在联欢晚会上，为亚非朋友演唱歌曲。



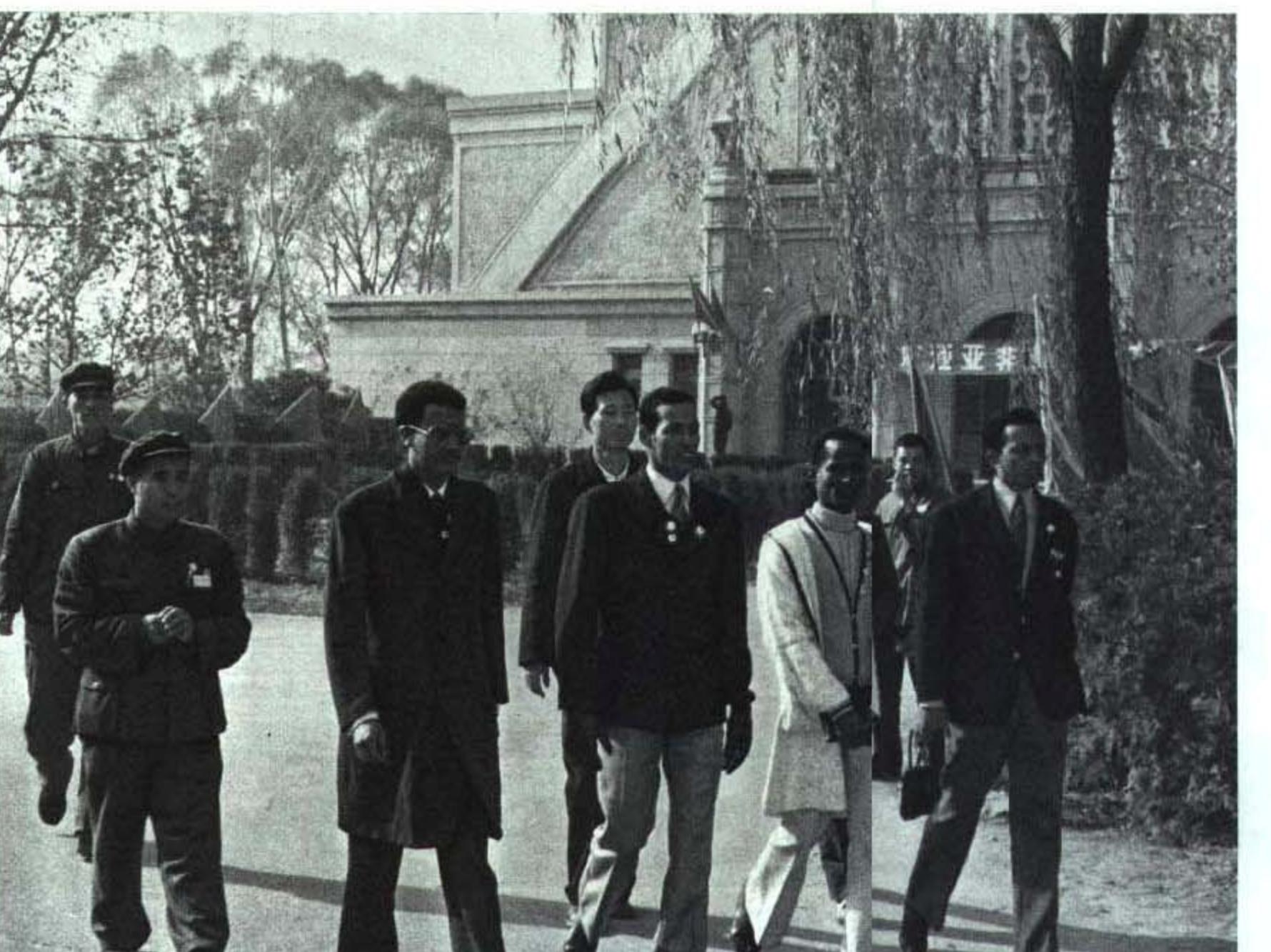
缅甸朋友在北京红星人民公社和社员们在一起。



毛里求斯朋友在北京参观故宫时，为中国观众跳起欢乐的舞。



马里朋友在北京积水潭医院参观。



毛里塔尼亚朋友参观北京体育学院。

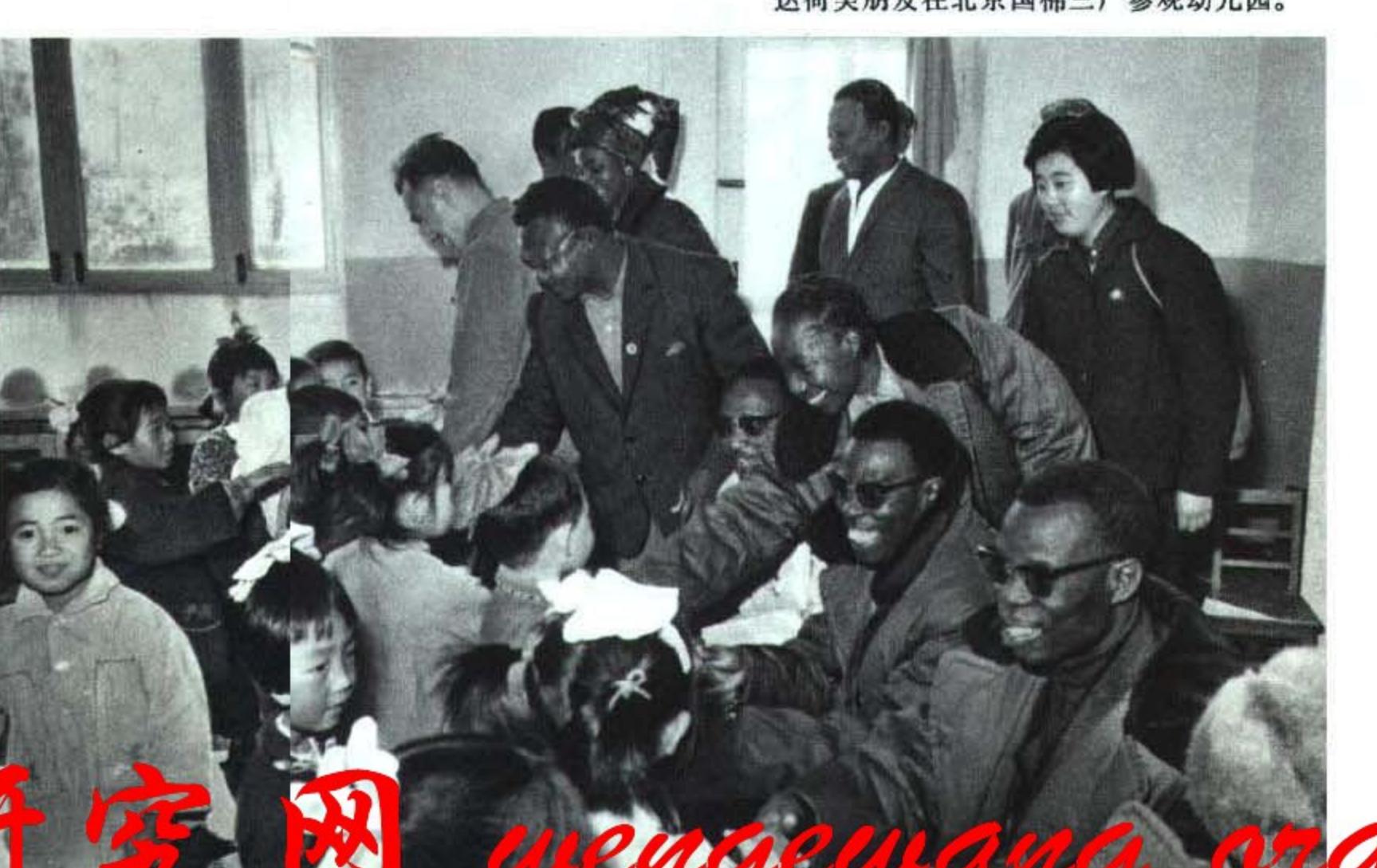


赤道几内亚朋友参观北京国棉三厂。

塞内加尔朋友在北京四季青人民公社访问社员家庭后，与社员合影。



塞拉利昂朋友在清华大学参观。

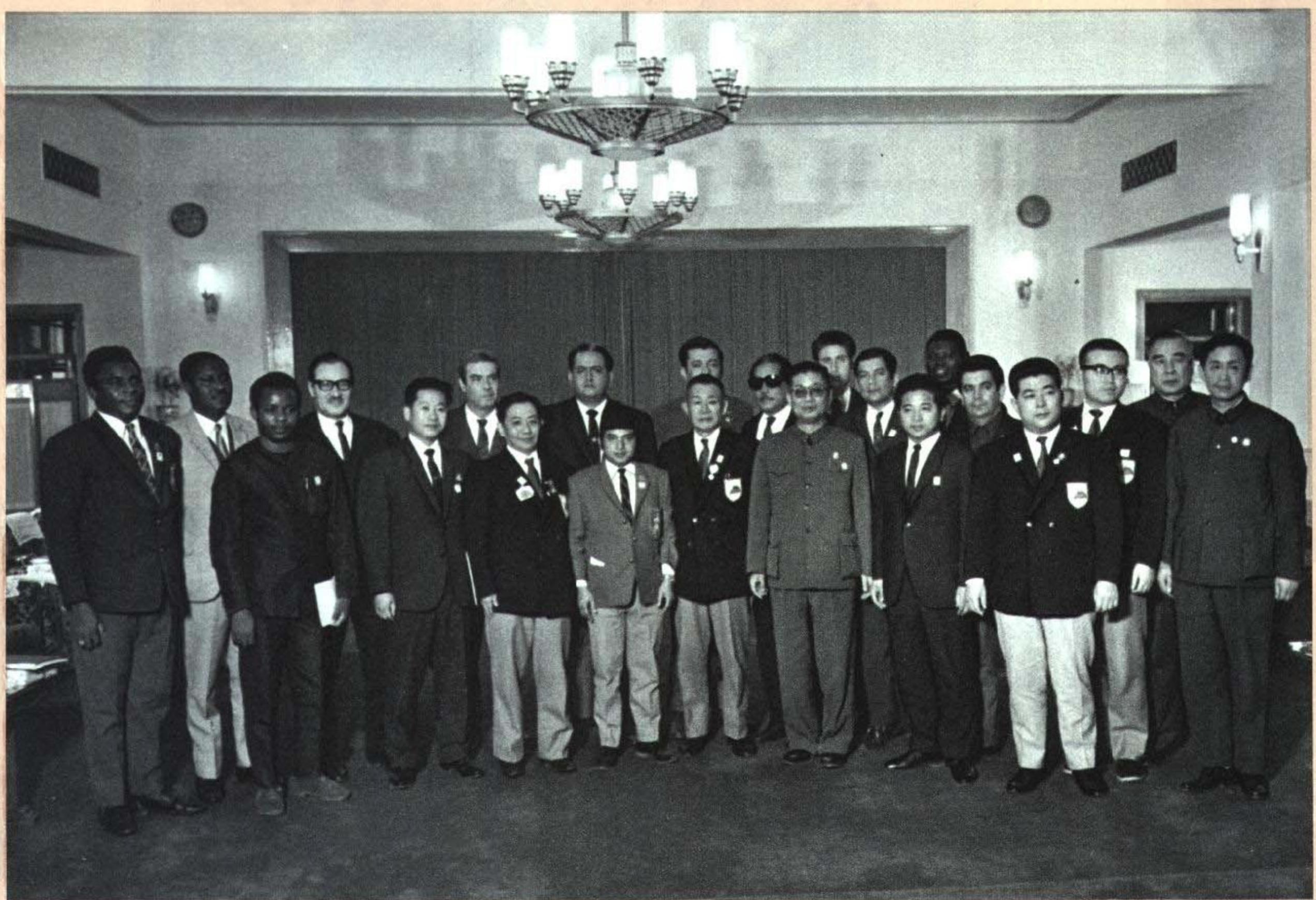


达荷美朋友在北京国棉三厂参观幼儿园。





北京市革命委员会、亚非乒乓球友好邀请赛组织委员会、中国人民对外友好协会，一九七一年十一月十五日晚举行盛大招待会，热烈庆祝亚非乒乓球友好邀请赛胜利闭幕。宴会厅里洋溢着亚非拉各国人民和运动员之间团结友好的热烈气氛。各国朋友欢聚一堂，畅叙友情，为友好邀请赛的圆满成功互致热烈的祝贺。

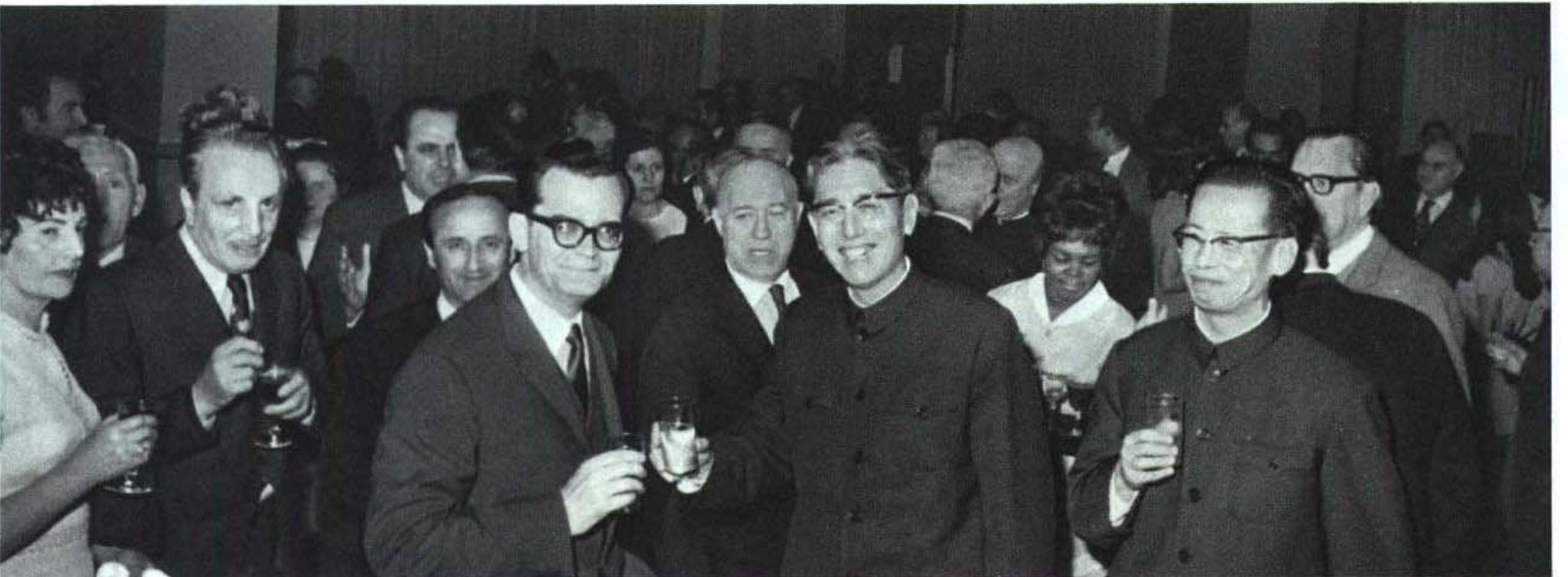


亚非拉乒乓球友好邀请赛筹备委员会第一次会议，一九七一年十一月十四日在北京举行。各国的代表是：智利的卡洛斯·贝利斯·比尔切斯，普卢塔科·苏尼加，加斯东·埃柴斯；朝鲜民主主义人民共和国的孙吉川，金用奎；厄瓜多尔的海梅·穆尼奥斯·坎普萨诺；埃及的阿明·阿布·赫夫，陶·赫拉勒；日本的竹原英太郎，四十荣伊久治，安井延；毛里求斯的德莱特尔；尼泊尔的纳拉·沙姆谢尔·拉纳，恩·辛格；尼日利亚的阿德福佩，埃丰科亚，乔治·塞贡；坦桑尼亚的亨利·克莱门斯；中国的于步血，宋中，岳岱衡。图为代表们在会议后合影。

中国代表团在联合国

以外交部副部长乔冠华为团长、黄华为副团长的中华人民共和国出席联合国大会第二十六届会议的代表团，于一九七一年十一月十一日到达纽约后，出席了联合国大会的全体会议和一些委员会会议，并就一系列重大问题先后发言，阐述了中国政府的原则立场，在捍卫世界革命人民利益的斗争中做了应有的努力。他们并先后分别拜会了许多友好国家出席联合国大会的代表团团长、外交部长或常驻联合国代表，还会见了美国朋友和旅居美国的侨胞。

新华社记者 摄影



中华人民共和国代表团团长乔冠华和副团长黄华，一九七一年十一月二十三日晚在联合国大厦举行盛大招待会，感谢阿尔巴尼亚、阿尔及利亚等二十三个提案国和各友好国家的代表。
图为乔冠华团长在招待会上。

中华人民共和国常驻联合国安全理事会代表黄华、副代表陈楚等，第一次出席了安全理事会会议。图为黄华在安理会上发言。



中国代表团



一九七一年十一月二十四日，乔冠华团长在联合国大会全体会议上，就大会正在讨论的苏联代表团关于召开世界裁军会议的建议作了发言，阐述了中国政府对这一建议的原则立场。经辩论，会议通过了罗马尼亚、墨西哥等二十七国提案，从而使苏联的提案遭到了挫败。

一九七一年十二月十日晚，中国代表团在联合国图书馆大厅举行电影招待会，招待美国友好人士。这是乔冠华团长和美国朋友进行友好的谈话。



中华人民共和国出席联合国第二十六届大会的代表团团长乔冠华，代表团代表符浩、熊向晖，副代表王海容和代表团部分随行人员，在完成他们在联合国大会本届会议的工作任务以后，于一九七一年十二月十八日离开纽约回国。代表团十二月二十二日乘专机由上海到达北京时，周恩来、江青、叶剑英、张春桥、姚文元、李先念、纪登奎、李德生、汪东兴、郭沫若、周建人、阿沛·阿旺晋美、华国锋、姬鹏飞、耿飚、吴德、张才千等党政领导同志，以及首都群众和人民解放军指战员四千多人前往机场热烈欢迎。

一九七一年十二月七日，联合国大会全体会议，以一百零四票赞成、十一票反对的压倒多数通过了一项要求印巴双方立即实行停火并各自从对方领土撤军的提案。中国和绝大多数亚、非、拉国家投了赞成票。

图为乔冠华团长在大会上发言。



胜 利 归 来



中国、苏丹友好合作的新发展

阿巴斯副总统和由他率领的苏丹政府高级代表团到达北京时，在机场受到军委副主席叶剑英、国务院副总理李先念、中国人民解放军总政治部主任李德生、外交部代部长姬鹏飞、国防部副部长肖劲光、中国人民解放军副总参谋长彭绍辉等，以及首都群众五千人的热烈欢迎。



周恩来总理举行盛大宴会，欢迎阿巴斯副总统和由他率领的苏丹政府高级代表团全体成员。
苏丹驻中国大使馆临时代办奥莫拉比和夫人等应邀出席了宴会。
英·萨利特使、杨森安将军等柬埔寨贵宾应邀出席了宴会。
图为宾主步入宴会厅。



苏丹民主共和国副总统兼国防部长和人民武装部队总司令哈立德·哈桑·阿巴斯少将率领的苏丹政府高级代表团，应中国政府邀请，于一九七一年十二月十六日至二十一日在我国进行友好访问，受到中国政府和中国人民的热烈欢迎。

中国、苏丹两国人民在反帝反殖斗争中，建立了深厚的友谊。我们两国人民一向互相同情，互相支持。我们两国之间的友好合作关系在和平共处五项原则的基础上不断发展。这次阿巴斯副总统率领苏丹政府高级代表团来我国进行友好访问，使我们两国人民的友谊和两国之间的友好合作关系获得了进一步的发展。

新华社记者 摄影

中国、苏丹两国领导人，在亲切友好的气氛中举行了会谈。



时事纪要

新华社记者摄影

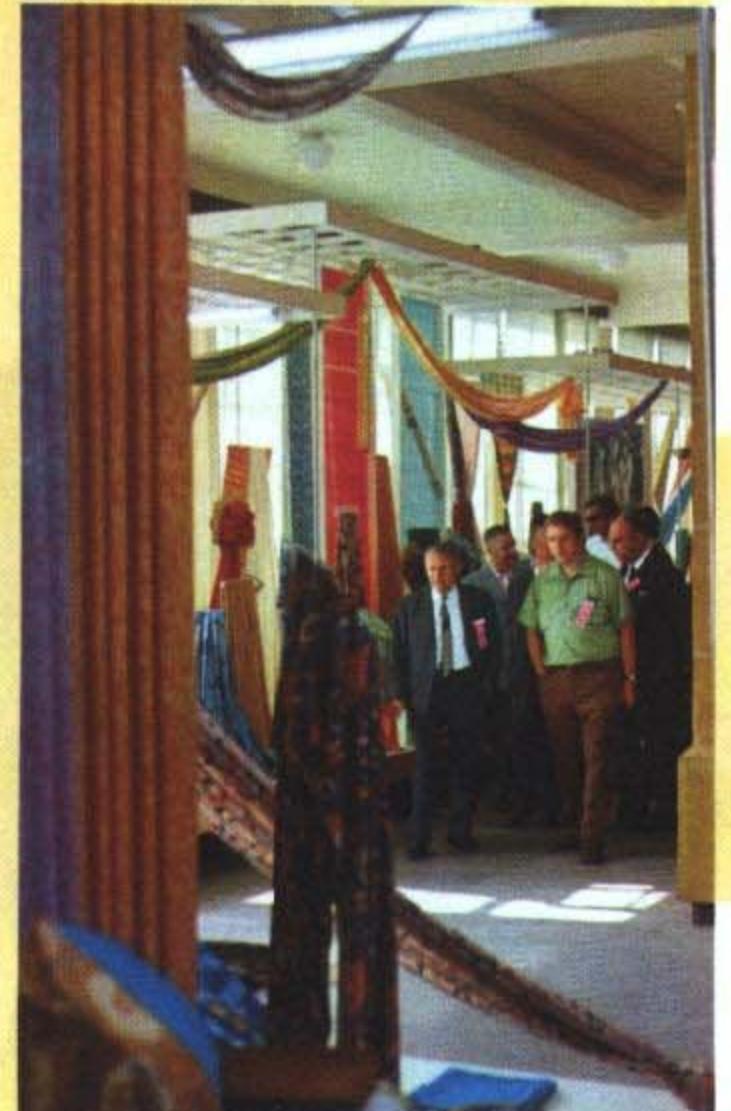
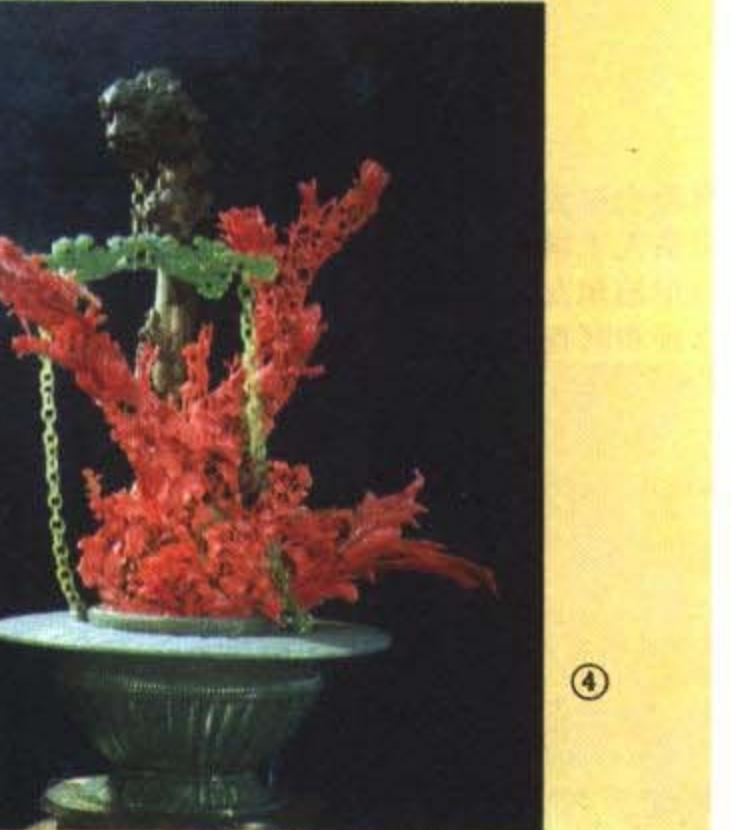
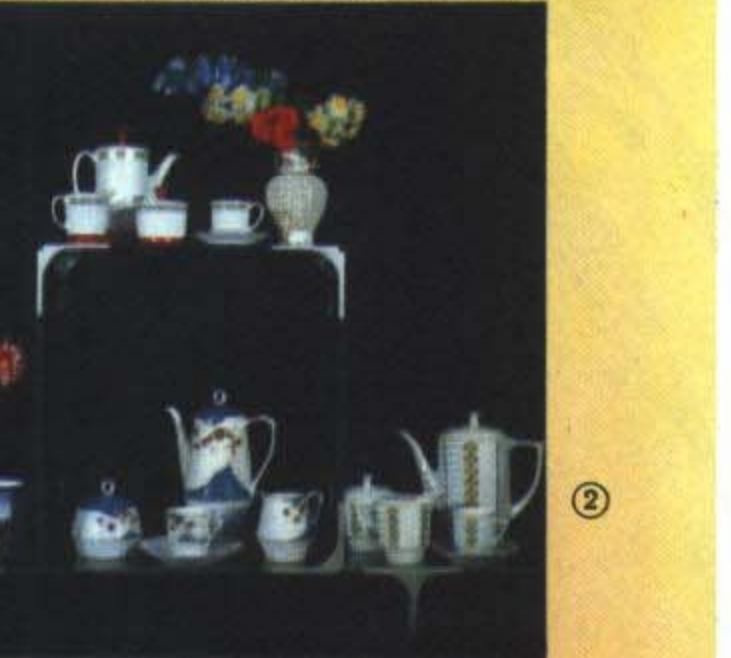
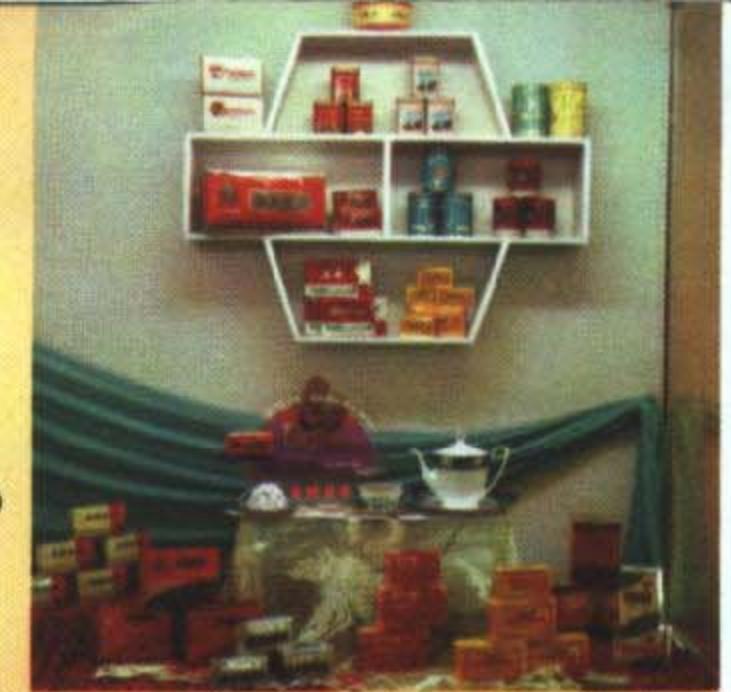
中共中央政治局常委周恩来，中共中央政治局委员姚文元，中共中央委员、中共中央对外联络部部长耿飚，一九七一年十二月一日会见并宴请澳大利亚共产党（马克思列宁主义）主席爱·弗·希尔。图为周恩来同志和希尔同志亲切握手。



周恩来总理、人大常委会副委员长郭沫若和夫人于立群、对外友好协会负责人王国权，一九七一年十一月十日会见并设宴招待尼泊尔友好人士、前首相阿查里雅和夫人。图为周总理和阿查里雅前首相亲切交谈。

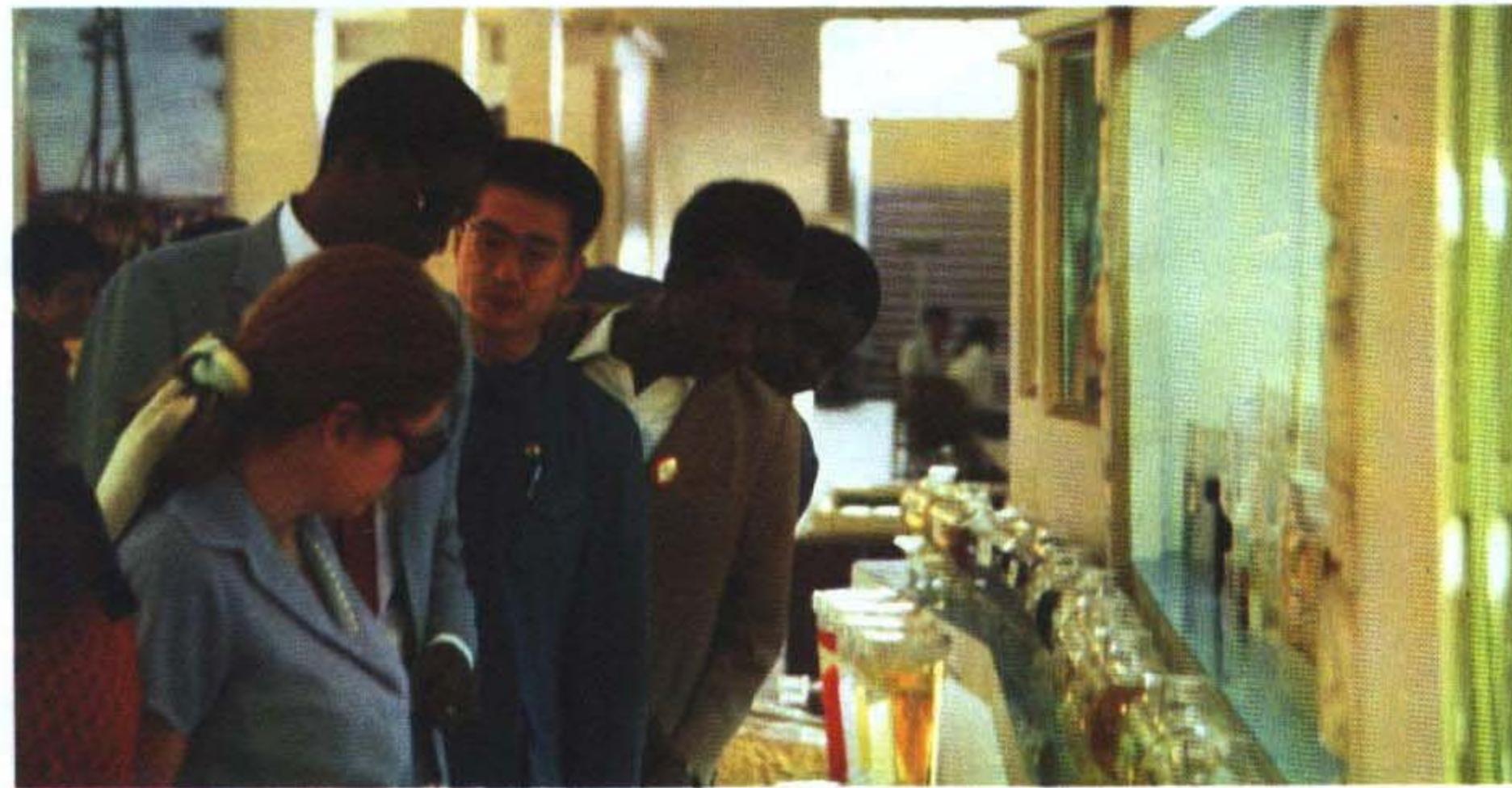
国务院总理周恩来，外交学会会长张奚若，外交部副部长李耀文，一九七一年十一月十一日会见并设宴招待意大利前副总理、前外交部长、终身参议员彼特罗·南尼以及随行人员。这是会见时合影。





交易会大楼。

交易会展出的部分展品：①茶叶。②瓷器。③平面投影仪。④玉刻。⑤丝绸。



来自世界五大洲的外国各界人士、华侨、港澳同胞近两万人，参加了在广州举行的一九七一年秋季中国出口商品交易会。

参加交易会的非洲朋友。

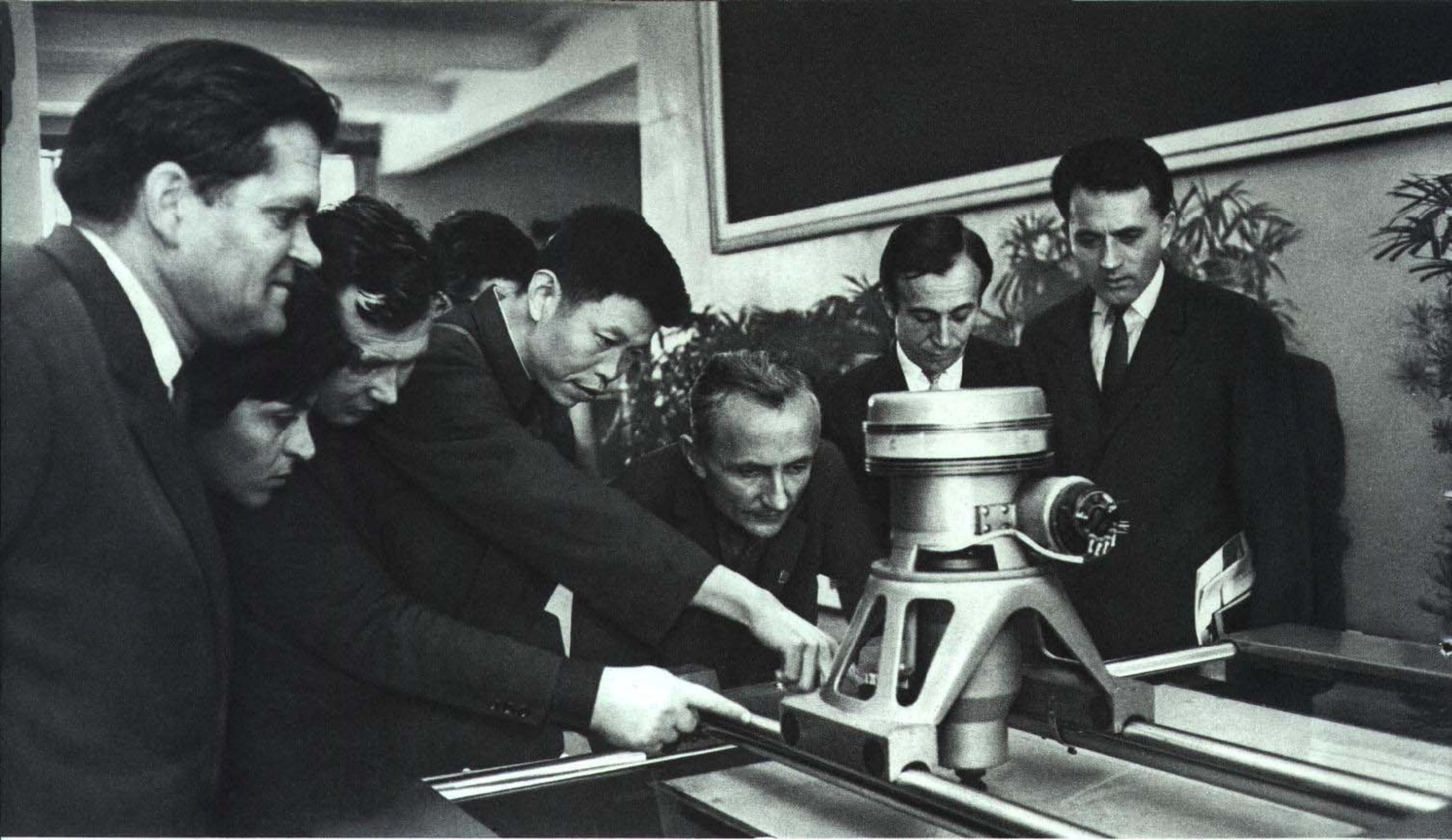
洽谈贸易。

每年春秋两季，都有很多外国各界人士从世界各地，来到广州，参加中国出口商品交易会。最近一次交易会是在去年十月十五日至十一月十五日举办的。从一九五七年春季的第一届起，这已是第三十届了。

交易会各展馆，面对珠江，紧靠花园般的海珠广场，分别陈列着来自我国各省、市、自治区



发展对外贸易 增进友好往来



阿尔巴尼亚战友参观
我国机械工业展品。



来自我国各地的水果。



选购中国的地毯。

(除台湾省外)的各种商品。随着工农业的发展，我国各地为交易会提供的商品越来越多。在这届交易会上，展出商品达三万种。其中既有我国出产的大米、小麦、油料、棉花、豆类等农业产品，也有丝绸、茶叶、陶瓷、裘皮、抽纱等我国传统出口商品和在国际上享有盛誉的牙雕、玉刻、景泰兰等手工艺品，还展出了农业机械、液压单晶炉、光电跟踪切割仪、含氟塑料等各种轻、重工业产品。

交易会是我国人民和各国人民在平等互利、互通有无的基础上发展贸易、增进各国人民友谊的一个场所。第三十届交易会，接待了来自世界五大洲近百个国家、地区的贸易界人士和前来参观的政治、经济、文化、科学、新闻等各界人士。随着我国国民经济新的高涨和对外关系的发展，越来越多的外国客商愿意同我国发展贸易往来，许多国家还派来了政府贸易代表团。经过一个月的热情友好的贸易洽谈，外国贸易界人士同我国各外贸公司签订了大批贸易合同。这一届交易会的进出口贸易成交额比前一届又有更多的增加。

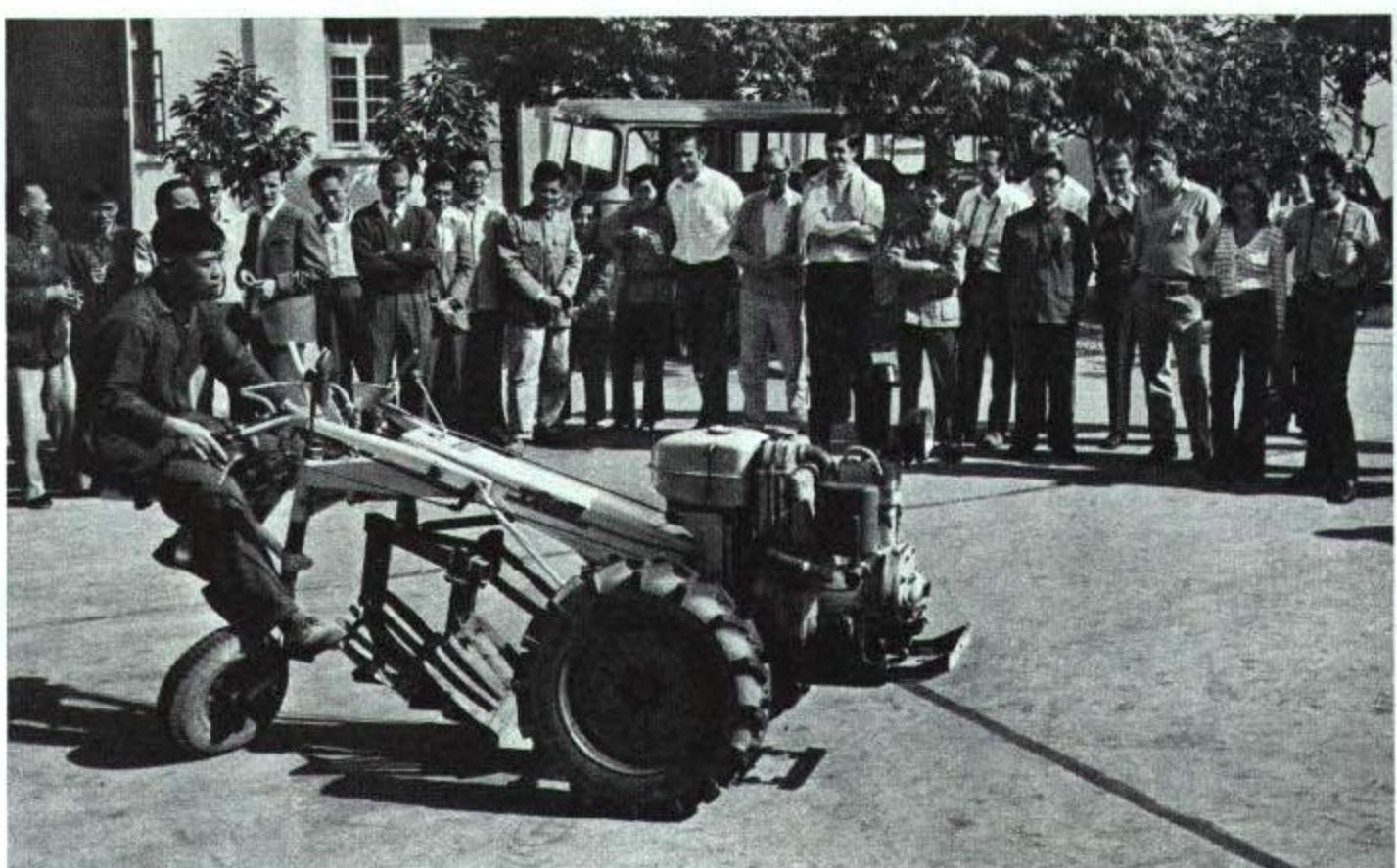
本报记者 摄影

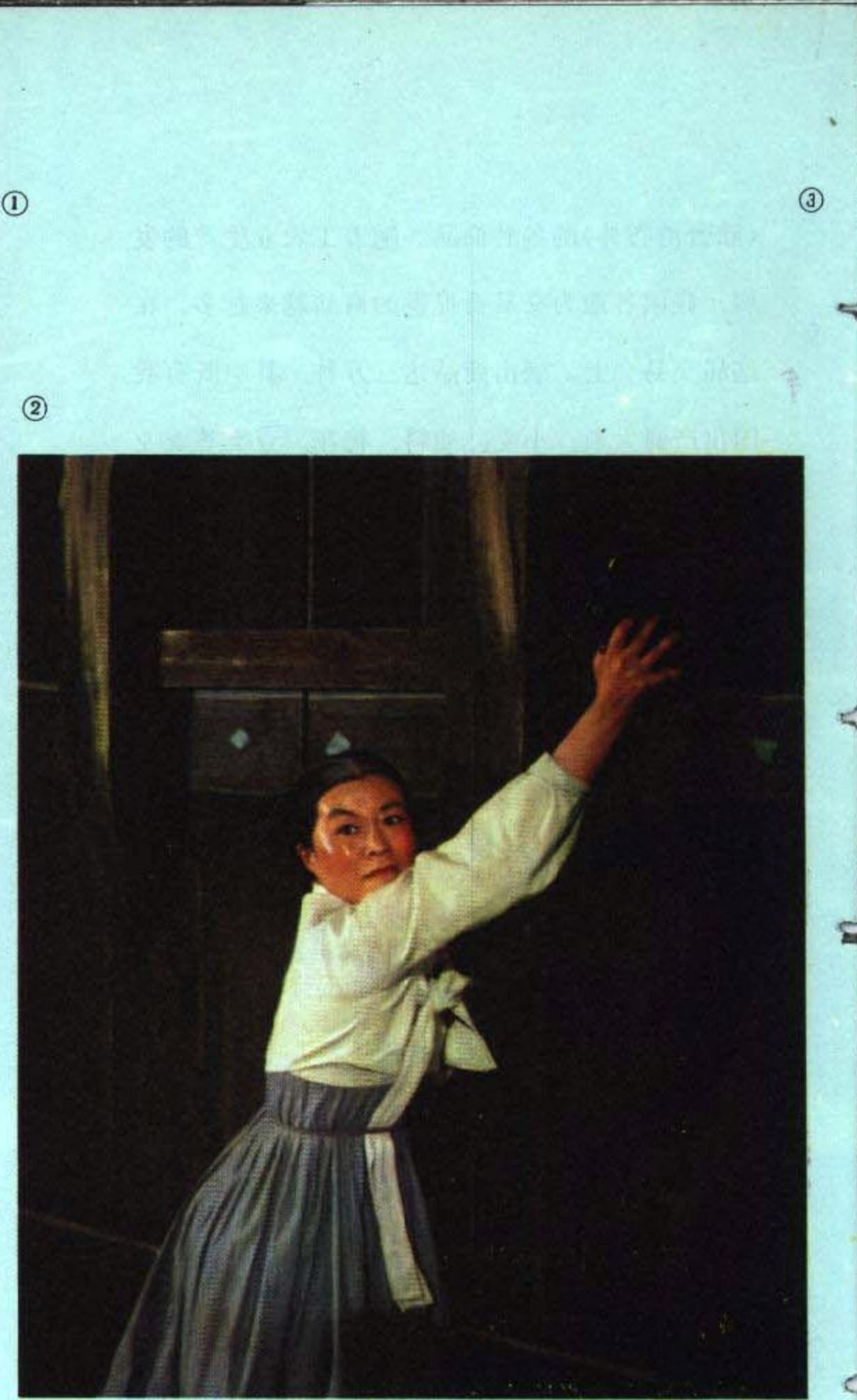
来宾们为了增进对我国的了解，参观了广东省的一些工厂、农村、学校、医院。这是在参观新会农机厂。

观看田径表演。



交易会期间，中日两国青年同游广州越秀公园。



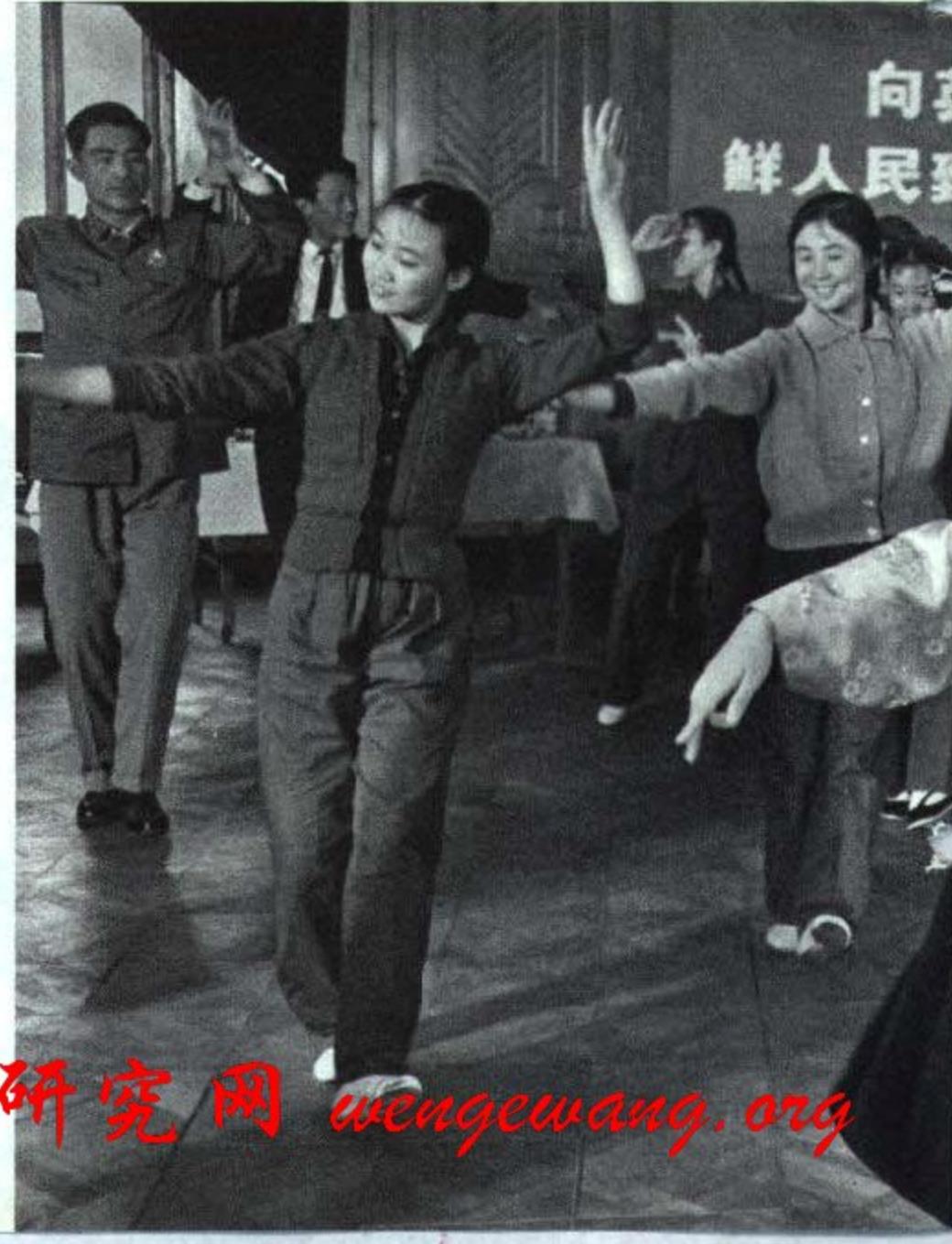


革命歌剧《血海》中的剧照：

- ①母亲在抗日游击队政治工作的教育下，走上了革命的道路。这是她在担任妇女会会长后，团结和教育妇女同敌人展开斗争。
- ②在攻城时，母亲冲在前头，打开城门，配合抗日游击队夺取了胜利。
- ③在欢庆解放的日子里，母亲与参加游击队的儿子重逢，并让女儿也参加了游击队。

战斗的艺术 革命的情谊

中朝友好人民公社社员夹道欢迎朝鲜战友。





中国演员向朝鲜平壤民族歌剧团演员学习朝鲜舞蹈。



中国人民热烈欢迎兄弟的朝鲜人民的友好使者——以朝鲜民主主义人民共和国对外文化联络委员会副委员长申仁河为团长的朝鲜平壤民族歌剧团。歌剧团是在一九七一年九月二十八日至十二月八日在我国进行访问演出的。他们带来了朝鲜人民对中国人民深厚的兄弟情谊，为我国的革命文艺工作者提供了向朝鲜战友学习的好机会，并为进一步增进中朝两国人民的革命友谊和促进两国的文化交流作出了重大的贡献。

朝鲜的革命文艺工作者在朝鲜人民的伟大领袖金日成首相同志的革命文艺思想指引下，深入群众，深入实际，批判地继承和发展了民族文化，创作了许多

优秀的革命文艺作品，在用光荣的革命传统和共产主义精神教育人民方面取得了卓越的成就。这次朝鲜平壤民族歌剧团在北京、沈阳、南京、上海、广州、武汉访问时演出的革命歌剧《血海》，深刻地反映了当年朝鲜人民抗日武装斗争的伟大革命业绩，歌颂了朝鲜人民反抗侵略、争取民族解放的大无畏的英雄气概和不屈不挠的战斗意志。

中朝两国人民之间的革命友谊和战斗团结是用鲜血凝成的，是久经考验、牢不可破的。中国人民将同兄弟的朝鲜人民永远团结在一起，战斗在一起，胜利在一起。

本报记者摄影

热烈欢迎罗马尼亚社会主义共和国军队“多依那”艺术团访华演出

SALUTAM CALDUROS ANSAMBLUL ARTISTIC „DOINA“ AL ARMATEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA CARE INTREPRENDE UN TURNU IN CHINA



合唱《歌唱党》。

中罗两国人民、两国军队和两国文艺工作者之间有着深厚的革命友谊。罗马尼亚军队艺术团曾两次访问我国。一九七一年十月六日至三十日，罗马尼亚社会主义共和国军队“多依那”艺术团，又作为罗马尼亚人民和军队的友谊使者，由团长迪努·斯泰利安少将率领，在北京、南京、上海、杭州进行了访问演出，到处都受到我国人民的热烈欢迎。

“多依那”艺术团在我国演出的《歌唱党》、《祖国，党》、《繁荣的祖国》、《我是个战士》、《听从召唤》、《艾卡特林娜·特奥多罗尤》等歌舞，表现了罗马尼亚人民对祖国的热爱和对罗马尼亚共产党的忠诚，反映了罗马尼亚人民反对帝国主义侵略，保卫国家主权和领土完整的坚强意志，反映了罗马尼亚人民为了独立自主地建设社会主义而辛勤劳动的热情。正当罗马尼亚军队“多依那”艺术团在我国访问的时候，中国舞剧团也在罗马尼亚进行访问。通过两国艺术团的互访，使中罗两国人民、两国军队和两国文艺工作者之间的革命友谊之花开得更加艳丽。

本报记者 摄影



民歌独唱《美丽的祖国大地》。



表演中国舞蹈《丰收舞》。

友好的访问 精彩的演出

罗马尼亚民间舞蹈《德兰斯瓦尼亚舞》。

光明日报社记者 摄影



“多依那”艺术团的演员和中国人民解放军总政治部宣传队的演员在一起。



“多依那”艺术团领导人和演员游览北京的名胜古迹。

松山芭蕾舞团在中国

在中日两国人民的友好团结进一步发展的新形势下，由清水正夫团长和松山树子副团长率领的日本松山芭蕾舞团，于一九七一年九月二十五日至十二月二日先后在我国北京、西安、延安、武汉、韶山、上海、广州等地进行了访问演出，受到了我国人民的热烈欢迎。

日本松山芭蕾舞团在反动文化的包围中，坚持演出进步的芭蕾舞剧，用战斗的歌舞激励战斗的日本人民，在创造革命的、民

族的芭蕾舞艺术上取得了重要成就。他们这种宝贵的革命精神，值得我们学习。

松山芭蕾舞团在我国演出了《白毛女》、《冲绳五姑娘》、《越南少女》、《日本大鼓》等精彩剧目。他们这次来我国访问演出，为增进中日两国人民的战斗友谊和发展两国人民之间的文化交流，作出了新的贡献。

本报记者 摄影

松山芭蕾舞团演出的革命芭蕾舞剧《白毛女》剧照：杨白劳和他的女儿喜儿奋起反抗汉奸恶霸地主黄世仁的残酷压迫和剥削。

